

# Lékaři bez hranic

## Výroční zpráva 2020

ambulancních ošetření 7 000 dětí v uprchlickém táboře 80 000 litrů pitné vody denně



## Probudit se do noční můry

V noci odhánět z matrace škorpióny. Čekat nekonečné fronty na kbelík vody. Být neustále obklopen masami cizích lidí. Ze zoufalství přemýšlet o sebevraždě. Noční můra? Do té se probudily desítky tisíc lidí, kteří skončili v uprchlických táborech na řeckých ostrovech. Doufali v lepší život, práci, vzdělání pro své děti i záchranu před válkou. Namísto toho jsou uvězněni v propasti, z níž není cesty ven. Přelidněné tábory měly být dle světových lídrů dočasným řešením. Mnoho mužů, žen a dětí v nich ale uvázlo na několik let. Nejen v roce 2020 jsme pečovali o jejich nemocná těla i zdrcené duše. Lidé na útěku jsou mnohdy prezentováni jen jako čísla. Za každým číslem je ale lidský příběh. Přinášíme vám alespoň některé z nich.

# ŘECKO

# Obsah

Slovo ředitelky	5
Kdo jsou Lékaři bez hranic	6
Kde působí Lékaři bez hranic	8
Nečekané místo zásahu: Česko	10
Příjmy české kanceláře Lékařů bez hranic	14
Výdaje české kanceláře Lékařů bez hranic	16
Projekty podpořené českými dárci	17
Spolupracovníci z ČR a SR na misi	28
Charta Lékařů bez hranic	33
Poděkování dárcům a podporovatelům	36
Finanční zpráva	39
Zpráva nezávislého auditora	54





# 80000



**Tolik litrů pitné vody** jsme denně zajišťovali v uprchlickém táboře Vathy na ostrově Samos. Původně byl koncipován pro 650 lidí, jeho populace ale mezi lety 2018 až 2020 nikdy neklesla pod 3 500 lidí. V červnu 2020 v něm žilo dokonce 7 500 lidí, včetně 2 000 dětí. Vedle zdravotní péče jsme jim zajistili dodávky pitné vody, které pomohly nejen jejich zdraví, ale také jim udělaly radost.

# Covid-19 není jediný zdravotní problém

Rok 2020 si většina z nás bude pamatovat. V mnoha ohledech neměl obdoby. Pandemie nemoci covid-19 ochromila v podstatě celý svět, znamenala obrovskou zátěž pro zdravotnické systémy, uzavřela lidi do karantén a home officů, ekonomiky zčásti utichly a přestalo se cestovat.

I pro *Lékaře bez hranic* tato doba představovala mnoho nových výzev. Poprvé v historii jsme pracovali v zemích s vyspělým zdravotnictvím. Podporovali jsme především sociálně slabé skupiny, jako jsou senioři, lidé bez domova, drogově závislí či lidé na útěku. Využili jsme zkušenosti z práce v krizích a poskytovali psychologickou pomoc zdravotníkům v první linii nebo pomáhali nastavovat opatření v oblasti prevence a kontroly šíření infekce. Velká část těchto aktivit – například v Itálii nebo České republice – se zaměřovala na podporu sociálních pobytových zařízení pro seniory. Kolegové ve Španělsku ulehčovali jednotkám intenzivní péče v madridských nemocnicích zřízením polní nemocnice pro pacienty se středně těžkým průběhem onemocnění covid-19. Že budeme pracovat ve stabilních zemích se zavedenými zdravotnickými systémy, předvídal jen málokdo z nás, ale realita potvrdila, že *Lékaři bez hranic* nemají jeden domov: jsme doma tam, kde je to zapotřebí a kde můžeme smysluplně pomoci.

Zároveň přetrvávala potřeba i jiné humanitární a zdravotnické pomoci. Nadále jsme nesli odpovědnost za stovky projektů ve více než 70 zemích světa, kde jsme pomáhali již před pandemií. Jejich udržení leželo na bedrech místních a také mezinárodních kolegů, kteří si v drtivé většině mise dobrovolně prodloužili, a to kvůli obrovským potřebám v místě svého působení. Bez ohledu na velké přesčasy pokračovali v poskytování lékařské péče.

Je důležité podotknout, že covid-19 v mnoha směrech představuje „jen“ zlomek problému. Nemoc se začala šířit v zemích často již oslabených konfliktem, politickou nestabilitou, suchem či nefunkčním zdravotnickým systémem. Naší prioritou tudíž bylo zachovat lékař-

skou péči i pro pacienty trpící jinými problémy. Zavedli jsme přitom opatření pro prevenci a kontrolu šíření infekce, aby pomoc byla co nejbezpečnější pro pacienty i naše spolupracovníky. Kvůli vládním opatřením byly některé klíčové aktivity narušeny, a to zvlášť na africkém kontinentu. Například kvůli zákazu shromažďování nebylo možné pokračovat v rozsáhlém očkování proti spalničkám, které se dramatickou rychlostí šířily Konžskou demokratickou republikou. Tyto, na jednu stranu pochopitelné, kroky mohou do budoucna vytvořit jiný závažný problém pro zdravotnictví, protože kvůli nedostatečné prevenci může přibývat nemocných, a tak vypuknout další epidemie smrtelných nemocí. S místními úřady proto hledáme způsoby, jak takové situace co nejlépe řešit.

I proto, že covid-19 není jediným problémem současného světa, se v této výroční zprávě věnujeme jinému tématu, a to lidem na útěku, kteří uvázli v Řecku. Je nepochopitelné, že Evropská unie – opírající se o hodnoty jako lidská důstojnost, svoboda a demokracie – dlouhodobě ignoruje zoufalé podmínky života lidí v přeplněných táborech na řeckých ostrovech. V táboře Moria navíc loni propukl ničivý požár, který vyhnal 12 000 mužů, žen a dětí na ulici. Za každým člověkem žijícím v uprchlických táborech v Řecku se ale skrývá silný příběh a my bychom vám chtěli některé z nich zprostředkovat.

Úvodní slovo chci zakončit vyjádřením velkých děků – a to všem, kteří podpořili činnost *Lékařů bez hranic*, ať již finančně, morálně či svým časem. Solidarita mezi lidmi je – a je velká: v České republice jsme v rámci speciální krizové sbírky na covid-19 získali od dárců a dáreků přes sedm milionů korun. Mě i kolegy také ohromně těší úžasné vzkazy morální podpory od spousty dárců. Děkuji vám!

S úctou

Sylva Horáková  
ředitelka české kanceláře *Lékařů bez hranic*

# Naším posláním je léčit a informovat

© Chris Allan



Už 50 let poskytujeme zdravotnickou a humanitární pomoc těm nejzranitelnějším: lidem zasaženým válkou, přírodními katastrofami nebo epidemiemi.

Každoročně léčíme, očkujeme či operujeme miliony lidí po celém světě. Zároveň přinášíme jejich životní příběhy a upozorňujeme na krize, jejichž následky zmírňujeme.

Páteří naší organizace jsou místní lidé, kteří tvoří přes 90 % našich spolupracovníků na misi. Díky nim je pomoc udržitelná i po našem odchodu.

## **Nestranně**

Pomáháme těm, kteří nás potřebují, bez ohledu na jejich původ, náboženské vyznání či politické preference.

## **Nezávisle**

Téměř 100 % našich příjmů pochází od soukromých dárců. Díky nim naši práci a rozhodování neovlivňují zájmy vládních či mezinárodních institucí.

## **Neutrálně**

Během konfliktů nestráníme žádné z válčících stran. Se všemi zúčastněnými vyjednáваме o naší pomoci, abychom mohli ošetřovat a léčit raněné či nemocné, ať už jsou na jakékoliv straně bojové linie.

## **Sledujte dění na našich misích:**



@lekaribezhranic



@msf\_czech



@MSF\_czech



Mlčení zabíjí





## Lékaři bez hranic v ČR

Česká kancelář *Lékařů bez hranic* vznikla v roce 2006. Informuje veřejnost o situaci v krizových oblastech a zajišťuje finance i spolupracovníky pro zdravotnické a humanitární projekty v zahraničí.

Právní formou jde o obecně prospěšnou společnost.

## Lidé v české kanceláři Lékařů bez hranic

### Správní rada:

- Předseda: Ralf Arnaud De Coulon
- Člen: Radka Čapková
- Člen: Laura Leyser

### Dozorčí rada:

- Předseda: Zdeněk Lážek
- Člen: Tomáš Kadlec (do 7. 4. 2021)
- Člen: Ondřej Šimetka (do 7. 4. 2021)

### Ředitel/ka:

- Pavel Gruber (do 23. 3. 2020)
- Sylva Horáková (od 23. 3. 2020)

### Oddělení fundraisingu:

- Kateřina Bělešová | vedoucí oddělení (do 28. 10. 2020)
- Alena Novotná | vedoucí oddělení (od 1. 10. 2020)

### Tým:

- Martin Bitman
- Kateřina Burgerová
- Karol Čukan (od 1. 12. 2020)
- Petra Fliegerová (od 1. 2. 2021)
- Lucie Franková
- Hana Hrubá
- Eva Kocnářová
- Julie Kopová
- Dasha Mai (od 1. 1. 2021)
- Alena Novotná (do 30. 9. 2020)

- Martina Pavlicová (do 31. 12. 2020)
- Tereza Píškačová (od 1. 12. 2020)
- Šimon Presser (do 30. 9. 2020)
- Klára Rotgeri
- Václav Šilpoch (od 1. 4. 2020)
- Eliška Šimanová
- Linda Tegtmajerová
- Ilja Vicher (od 1. 12. 2020)

### Komunikační oddělení:

- Tomáš Bendl | vedoucí oddělení

### Tým:

- Jana Bauerová (od 16. 1. 2020)
- Tereza Haniaková
- Zdeněk Chaloupka
- Aneta Najmanová
- Štěpánka Pecháčková
- Iveta Polochová (do 31. 8. 2020)
- Jasňa Šlédrová
- Nikola Tenevová (od 1. 11. 2020)

### Oddělení lidských zdrojů:

- Pavla Teplá | vedoucí oddělení

### Tým:

- Dagmar Chmelíková
- Hana Tenglerová

### Finanční a administrativní oddělení:

- Eva Habartová | vedoucí oddělení

### Tým:

- Markéta Hronová
- Alena Chungu (od 1. 3. 2020)

### Dále s námi spolupracovali:

- Martina Jurigová
- Barbora Skoumalová
- Romana Šmotková
- Linda Vomáčková

### Dobrovolníci:

- Martin Duchaň
- Veronika Hradilová
- Judita Cholužová
- Barbora Kadečka
- Ludmila Kajtmanová
- Petr Kohoutek
- Zdeněk Müller
- Alice Nejedlá
- Barbora Pencová
- Dina Podzímková
- Reena Sattar
- Barbora Tesařová
- Lenka Vargová
- Lenka Zvěřinová Vítámvásová
- Jana Vokurková
- Monika Zajíčková
- Zuzana Zejdová

+ dobrovolníci, kteří se podíleli na organizaci mapathonů





# 88

zemí, ve kterých  
jsme v roce 2020  
poskytovali  
zdravotnickou  
a humanitární  
pomoc

Afgánistán	Libye
Argentina	Malajsie
Bangladéš	Malawi
Belgie	Mali
Bělorusko	Mexiko
Bolívie	Mosambik
Bosna a Hercegovina	Myanmar
Brazílie	Německo
Burkina Faso	Nepál
Burundi	Niger
Čad	Nigérie
Česká republika	Nizozemsko
Egypt	Norsko
Ekvádor	Pákistán
Etiopie	Palestina
Filipíny	Papua Nová Guinea
Francie	Peru
Guatemala	Pobřeží slonoviny
Guinea	Portugalsko
Guinea-Bissau	Rusko
Haiti	Řecko
Honduras	Salvador
Hongkong	Senegal
Indie	Sierra Leone
Indonésie	Somálsko
Irák	Spojené státy americké
Írán	Srbsko
Irsko	Středoafriická republika
Itálie	Súdán
Japonsko	Svazijsko
Jemen	Sýrie
Jižní Afrika	Španělsko
Jižní Súdán	Švédsko
Jordánsko	Švýcarsko
Kambodža	Tádžikistán
Kamerun	Tanzanie
Kanada	Thajsko
Keňa	Turecko
Kolumbie	Uganda
Konžská demokratická republika	Ukrajina
Korejská lidově demokratická republika	Uzbekistán
Kyrgyzstán	Velká Británie
Libanon	Venezuela
Libérie	Zimbabwe

+ Středozemní moře

# Poprvé v historii organizace jsme otevřeli misi v České republice

Nikdy jsme si nemysleli, že bude potřeba, abychom pomáhali doma. Pokračujícímu šíření covidu-19 ale nešlo nečinně přihlížet. Česká republika se na podzim ocitla mezi zeměmi s nejvyšším počtem nových případů na milion obyvatel. Společně s Ministerstvem práce a sociálních věcí, nemocnicemi i neziskovými organizacemi jsme na základě analýzy potřeb vyhodnotili, že zvláště velkému riziku čelila pobytová zařízení sociálních služeb. Jejich klienti vyžadují specifickou péči a mezi personálem obvykle nejsou zdravotníci. Naše pomoc na těchto místech proto byla nejvíce smysluplná. Tandemy tvořené zdravotní sestrou a logistikem začaly od listopadu objíždět zařízení v Plzeňském a Jihomoravském kraji, která nás oslovila s žádostí o pomoc. Zájem o spolupráci pak projevily domovy i v dalších krajích.

Jedním z nich byl například domov pro seniory v Božicích u Znojma. „Řešili jsme rozmístění dezinfekčních prostředků v citlivých míst, jako jsou výtahy, zvonky, eventuální problém u kuchyně atp. Pro ně je to, mám pocit, první možnost, kdy s někým můžou konzultovat opatření tak, jak je zavádějí. A můžou je konzultovat s někým, kdo má externí perspektivu. Zároveň je to pro ně i možnost být pochváleni,“ uvedl logistik Pavel Dacko. Že šlo o společné hledání řešení potvrdila i zdravotní sestra Tereza Pokorná: „Chceme s nimi projít jednotlivá místa a zamýšlet se, jestli tady zavedeme čistou zónu, tady špinavou zónu, co vůbec jde, jestli už mají vyhrazené nějaké místnosti pro karanténu, kde se budou vyhazovat ochranné pomůcky a kde si je budou oblékat. Tohle všechno chceme vidět fyzicky. Právě tam se rodí ty nejlepší nápady.“

Projekt podpory pobytových zařízení sociálních služeb jsme koncem ledna předali partnerským organizacím. „Myslím si, že jsme udělali malý projekt, který nebyl nákladný a který měl hmatatelný dopad. A v tu chvíli těm lidem fakt pomohl,“ dodal krizový koordinátor zásahu *Lékařů bez hranic* v ČR Pavel Gruber.

Navíc jsme v rámci naší pomoci v ČR vytvořili odborné webové stránky pro pracovníky domovů pro seniory, nemocnic a dalších zařízení. Je to v podstatě online knihovna nabitá materiály, ze kterých lze čerpat při nastavování opatření nejen proti covidu-19, ale v případě jakéhokoliv infekčního onemocnění. Web je dostupný na:

[msfcovid19.cz](https://msfcovid19.cz)



© Zdeněk Chaloupka / Lékaři bez hranic

*Klíčové bylo správně oddělit tzv. čistou a špinavou zónu, aby se infekce neroznesla mezi zdravé klienty.*



© Zdeněk Chaloupka / Lékaři bez hranic

*Před prohlídkou prostor jsme zjišťovali, kolik má zařízení klientů i personálu a jaké zkušenosti si vedení odneslo z první vlny pandemie.*

## Městský ústav sociálních služeb Plzeň, dopis Lékařům bez hranic

Dne 5. listopadu 2020 jste na základě dohody navštívili naše dvě pobytová zařízení sociálních služeb a sice DZR Sněženka (69 uživatelů, 30 zaměstnanců) a DZR Čtyřlístek (286 uživatelů, 100 zaměstnanců). Od Vaší návštěvy jsme očekávali pohled nezávislého, v praxi zkušeného odborníka na námi zpracovaná a aplikovaná opatření a postupy v oblasti ochrany objektu, uživatelů a zaměstnanců v průběhu epidemie covidu-19. Nechtěli jsme od Vás žádné „plácání po zádech“ či „knížecí rady“, které nám od počátku března dávají některé profesní organizace, či dokonce práce v terénu neznalí ministerští úředníci. Očekávali jsme od Vás prohlídku naší běžné, to je „nevymělkované“, činnosti zaměstnanců v rámci poskytování zdravotních výkonů a při poskytování přímé obslužné péče uživatelům. Čekali jsme, že od Vás uslyšíme, jestli námi používané ochranné pracovní pomůcky a dezinfekční procesy jsou odpovídající a pro naši činnost vyhovující. Chtěli jsme od Vás „supervizi“ našich procesů a s tím související případnou kritiku, rady

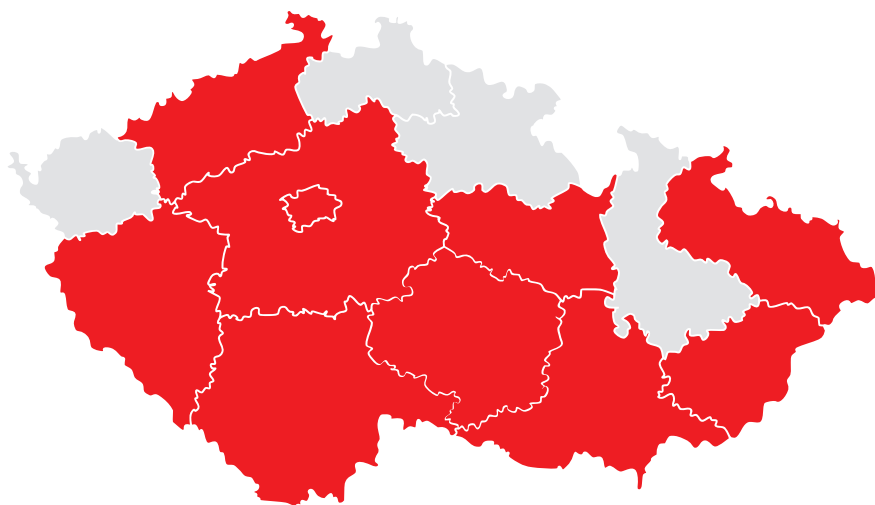
i pochvaly, to vše od někoho, kdo má zkušenosti s infekcemi v praktickém každodenním provozu zdravotnického zařízení v rámci mezinárodních misí. Již před Vaší návštěvou jsme si říkali, že nás nemůže potkat nic lepšího, než že se na nás „podívá“ někdo, kdo má zkušenosti z „válečné medicíny“. Věřili jsme, že uplatnění těchto principů nás může posunout v naší práci a ochraně proti koronaviru někam dále. A Vy? Přijeli jste, strávili jste s námi dvakrát půl dne a udělali jste přesně to, co jsme od Vaší návštěvy očekávali. Jsme z Vaší návštěvy nadšeni. Škoda, že jste měli čas pouze na naše dvě pobytová zařízení sociálních služeb. Uvítali bychom Vaší návštěvu i ve dvou zbývajících zařízeních, to je v DZR Petrklíč a DOZP Nováček.

Jste úžasní, báječní, skvělí. Pochválili jste naše řadové zaměstnance, kterým pochvala od skutečných „profiků“ neskutečným způsobem zvedla sebevědomí. Upozornili jste je, že některé procesy je třeba dělat jiným způsobem, a hlavně jste jim v této souvislosti

hned vysvětlili proč. Polemizovali jste s námi o použití některých ochranných pracovních pomůcek a prostředků, přičemž velmi kladně hodnotím stav, kdy jste akceptovali i naše důvody pro jejich volbu a použití. Osobně jsem velmi rád slyšel Vaše hodnocení psychického stavu zaměstnanců i celkové atmosféry na bytových zařízeních, když bylo konstatováno, že zaměstnanci jsou v „pohodě“ a že nejsou „vystresovaní“. Děkuji Vám za Vaši návštěvu, která byla velmi příjemná, za Vaše poznatky, za Vaše rady. Opravdu jste nám pomohli.

Těším se na Vaši další případnou návštěvu v našich pobytových sociálních zařízeních, u nás budete vždy srdečně vítáni.

S hlubokou úctou  
Ing. Vladimír Chuchler, ředitel



**10** krajů

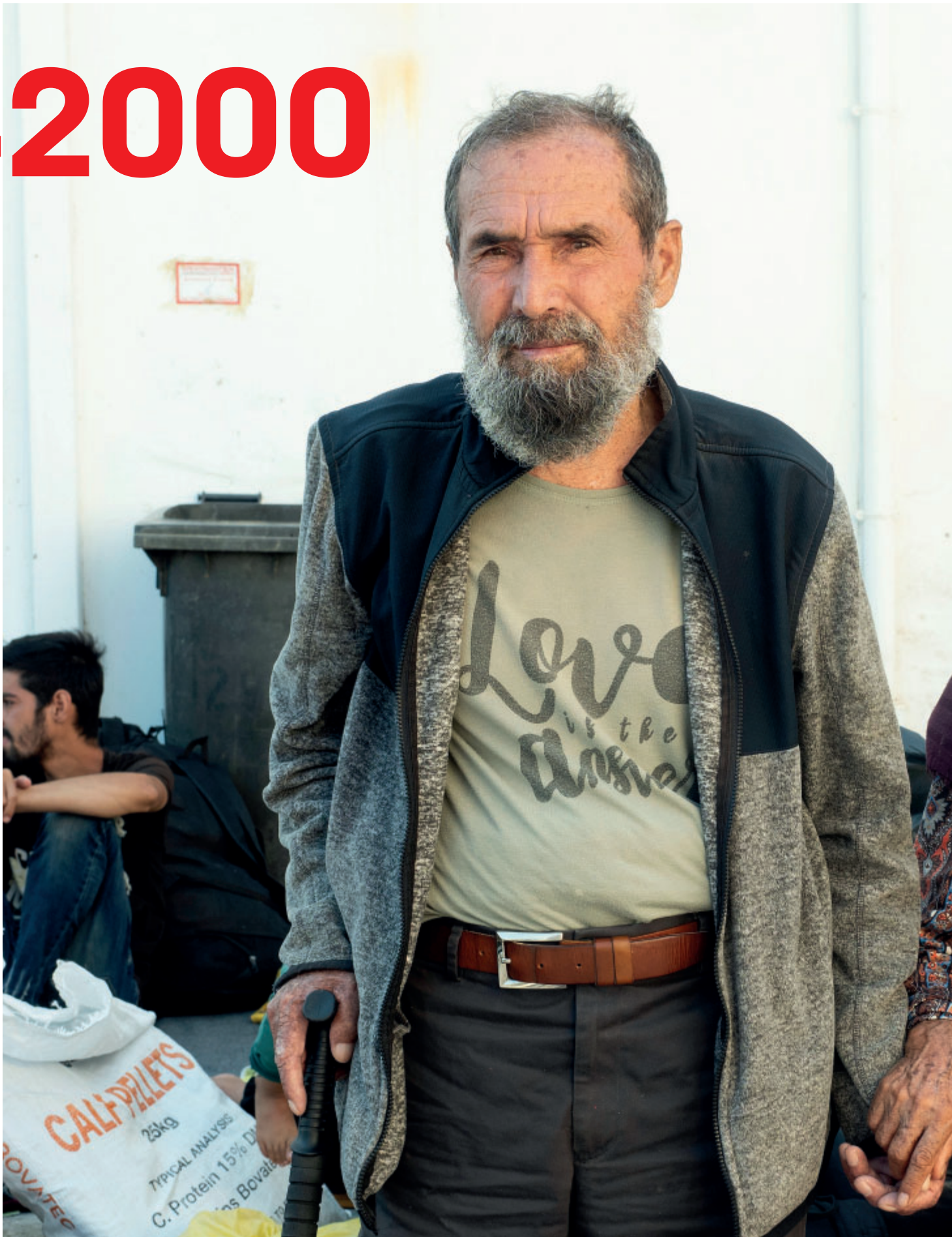
**83** zařízení

**3** měsíce

### Terénní tým mise v Česku:

- Martin Beňa, logistik
- Pavel Dacko, logistik
- Pavel Gruber, koordinátor mise
- Klára Janotová, logistička
- Petr Kohoutek, logistik
- Jitka Kosíková, koordinátorka mise
- Marek Křibík, zdravotní bratr
- Barbora Norlin, zdravotní sestra
- Lenka Pažická, koordinátorka mise
- Dita Pláničková, zdravotní sestra
- Tereza Pokorná, zdravotní sestra
- Jana Popovová, zdravotní sestra
- Klára Rotgeri, zdravotní sestra
- Lenka Rydvalová, zdravotní sestra
- Jaroslav Volšický, logistik

42000





© Enri Canaj / Magnum

**Tolik lidí na útěku** bylo v nejvypjatějším období roku 2020 zadržováno na Egejských ostrovech. Mezi nimi i šestasedmdesátiletý Mohammed Karim se svojí ženou, kteří přežívali v táboře Moria. Poté, co v září lehl popelem, se ocitli na ulici. Naším osvětovým pracovníkům se svěřili se svým strachem. Báli se, že i v novém táboře budou mít pořád příšerný život bez lékařské péče.

# Podpořilo nás 73 332 dárců více než 135 miliony Kč



© Peter Bráunig

## Vzkazy našich dárců

### Ivo Bystřičan, pravidelný dárc

Jsem zvyklý na zdravotnictví, ve kterém se kterémukoli člověku dostane kvalitní pomoci včas. Je pro mě obtížně přijatelná představa, jak výjimečné to ve světě je. Zvláště v urgentních situacích konfliktů nebo katastrof a jiných vypjatých situacích. Vážím si zdravotníků a zdravotnic, pro které jejich poslání nekončí hranicemi jejich států. Díky nim je ve světě o něco méně bolesti. Vážím si možnosti na takovou činnost přispívat.

### Irenej Ilinčev s rodinou, dárci od roku 2015

Současná společnost rozhodně nemá o problémy nouzi, některé z nich je možné při troše snahy vyřešit poměrně rychle, jiné úspěšně vzdorují i dosti koordinovanému úsilí. Lékaře bez hranic jsme se rozhodli před léty pravidelně podporovat, protože se zaměřují na řešení naprosto zásadních a opakujících se problémů -- často holého přežití u lidí, kteří bez vlastního zapříčinění nemusí mít potřebné

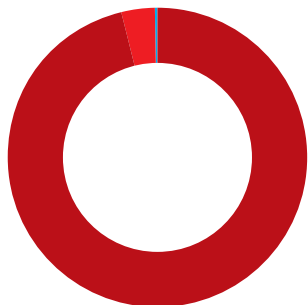
zdroje či znalosti si pomoci sami. Navíc zde vnímáme ohromný pákový efekt: pracují pro ně vysoce vzdělaní a zruční lidé, díky nimž má z našeho pohledu v konečném důsledku každá koruna mnohonásobně vyšší hodnotu, dopad. Jelikož sami nedisponujeme podobnými schopnostmi, finanční podpora těchto odhodlaných lékařů je to nejlepší, co v takové situaci můžeme udělat.

### Nadace Amal

Jsme čtyři kamarádky, které založily nadaci Amal, abychom podporovaly Lékaře bez hranic zejména na misi v Jemenu. Válka bez pravidel, při které se bombardují i nemocnice, tam způsobila zřejmě největší humanitární krizi v současném světě. Odkud jiní prchají, tam Lékaři bez hranic míří. Obdivuhodné, děkujeme. V lednu 2020 se podařilo v dobročinné aukci obrazů, které věnovali studenti a umělci, vybrat téměř čtvrt milionu korun. Podobnou částkou bychom rády přispěly i v roce 2021, i když kvůli koronaviru aukci přesouváme na internet.



## Zdroje příjmů



### 96,3 % Soukromé dary

130,1 mil. Kč  
Nejsme financováni státem, ale konkrétními dárci – jednotlivci, skupinami, firmami – kteří souzní s našimi hodnotami a posláním. Nesmírně si jich vážíme za to, že myslí na lidi v nouzi. Díky nim se můžeme naplno věnovat našim pacientům, aniž by nás ovlivňovaly politické či ekonomické zájmy jednotlivých států a mezinárodních institucí.

### 3,5 % Dědictví

4,7 mil. Kč  
V rámci dědického řízení jsme v roce 2020 získali 4,7 milionu Kč díky těm, kteří se rozhodli spojit svůj odkaz se záchranou životů. Více informací na: [lekari-bez-hranic.cz/zavet](http://lekari-bez-hranic.cz/zavet).

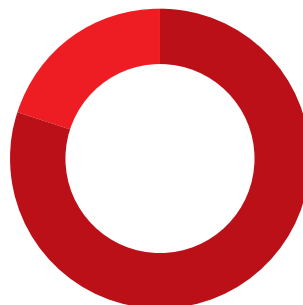
### 0,2 % Ostatní výnosy

0,4 mil. Kč  
Kurzové rozdíly, nemovitosti, nefinanční dary.

### + Rezervy

0,9 mil. Kč  
Na podporu projektů jsme také čerpali peníze z rezerv vytvořených v minulých letech.

## Naši dárci



### 79 % Příležitostní dárci

Většina dárců nás podporuje příležitostnými dary několikrát do roka. Každý z nich pomáhá zmírnit utrpení lidí uprostřed zdravotních a humanitárních krizí.

### 21 % Dárci s trvalým příkazem

Dárci, kteří se rozhodnou nás podporovat pravidelnými dary, nám dodávají finanční stabilitu, díky které můžeme lépe plánovat aktivity do budoucna i okamžitě reagovat na nenadálé krize. Trvalé příkazy také našim dárcům šetří čas.

### 3 Dary ze závěti

Děkujeme in memoriam. Zde uvádíme pouze dary z ukončených dědických řízení, které byly v roce 2020 připsány na náš účet.



51 %  
ženy



49 %  
muži

© Tariq Keblaoui



### 347 Kč Průměrná výše trvalého příkazu

Takový dar nám umožní zakoupit každý měsíc například 100 injekčních stříkaček (100 Kč) a vakcíny proti spalničkám pro 30 dětí (240 Kč).

© Caroline Thirion / Lékaři bez hranic

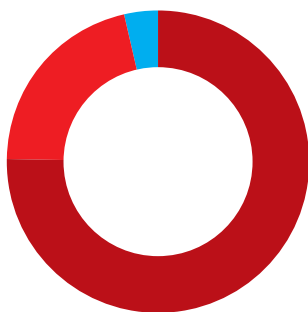


### 829 Kč Průměrná výše příležitostného daru

Takový dar nám umožní zajistit například pitnou vodu pro 100 rodin na týden (600 Kč) a 100 náramků pro měření podvýživy (220 Kč).

# Podpořili jsme 13 humanitárních projektů částkou 94 milionů Kč

### Výdaje



**75,3 %**  
102,5 mil. Kč

#### Podpora zdravotnických a humanitárních projektů + osvětové aktivity

Peníze dárců pomáhají především zajistit potřebný zdravotnický materiál, místní i mezinárodní personál nebo vystavět či zrekonstruovat zařízení, v nichž léčíme nemocné. Největší část výdajů (69,3 %) proto sloužila na přímou podporu zdravotnických a humanitárních projektů (jejich seznam naleznete na s. 17). Náklady na výjezdy spolupracovníků z ČR a SR na mise pak tvořily 1,3 % z našich výdajů a informování veřejnosti o zdravotních a humanitárních krizích 4,7 %.

**21,1 %**  
28,7 mil. Kč

#### Fundraising

Fundraisingové aktivity nám umožňují udržovat kontakt s dárci, informovat je o pomoci, kterou díky nim poskytujeme, a získávat finanční prostředky na naši další činnost. Usilujeme přitom o co nejvyšší návratnost peněz investovaných do komunikace s dárci, abychom získali maximální podporu pro pomoc lidem v nouzi.

V roce 2020 jsme z každé koruny investované do fundraisingových aktivit získali 4,7 Kč.

**3,6 %**  
4,8 mil. Kč

#### Provoz kanceláře

**136**  
milionů Kč

#### Celkové výdaje české kanceláře Lékařů bez hranic v roce 2020

Podrobné informace o financování české kanceláře *Lékařů bez hranic* naleznete v účetní závěrce a její příloze na s. 39–53. Výrok nezávislého auditora najdete na s. 54–56.

## Projekty podpořené českými dárci



© Lékaři bez hranic

V roce 2020 jsme díky českým dárcům podpořili 13 projektů celkovou částkou 94,3 milionu Kč.

### **Burkina Faso**

napříč zemí | léčba a prevence šíření covidu-19 | 7 825 595 Kč

### **Honduras**

Tegucigalpa | péče o oběti sexuálního násilí | 5 000 000 Kč

### **Irák**

západní Mosul | následná zdravotní péče | 15 000 000 Kč

### **Jemen**

Hudajdá | krizová zdravotní péče | 7 286 707 Kč

### **Jižní Súdán**

Agok | základní zdravotní péče | 10 230 933 Kč

### **Keňa**

Dadáb | pomoc lidem na útěku | 15 000 000 Kč

### **Konžská demokratická republika**

Ituri | léčba a prevence šíření spalniček | 5 000 000 Kč

### **Kyrgyzstán**

Ajdarken | základní zdravotní péče | 5 000 000 Kč

### **Myanmar**

Dawei | péče o pacienty s HIV/AIDS | 2 000 000 Kč

### **Niger**

Magaria | pediatrická péče | 15 000 000 Kč

### **Řecko**

Samos | pomoc lidem na útěku | 1 000 000 Kč

### **Sýrie**

Hasaka | pomoc vnitřně vysídleným | 1 000 000 Kč

### **Ukrajina**

Doněcká oblast | základní zdravotní péče | 5 000 000 Kč

10400





© Dora Vangi / Lékaři bez hranic

**Tolik individuálních psychologických konzultací** jsme v roce 2020 poskytli dospělým i dětem napříč Reckem. Po měsících či letech zadržování v příšerných podmínkách se sny lidí na útěku o lepší budoucnosti proměnily v noční můry a děsivé myšlenky plné zoufalství a beznaděje. Pomáháme jim nalézt sílu, která jim umožní překonávat veškeré hrůzy, jimiž prošli a stále procházejí.

# Projekty podpořené českými dárci

© Lékaři bez hranic



Pohled na jednu z venkovních klinik, které jsme otevřeli v Burkině Faso pro vnitřně vysídlené obyvatele.

## Burkina Faso

**7 825 595 Kč od českých dárců pomáhalo při zvládnání epidemie covidu-19.**

Během uplynulých dvou let se bezpečnostní situace v Burkině Faso začala rapidně zhoršovat. Boje a vojenský neklid uvrhly zemi do hluboké krize. Do státu se rozšířil konflikt, který začal v Mali v roce 2012, konkrétně v oblasti centrálního Sahelu. Bezprecedentní vlny násilí vyhnaly z domovů přes 900 tisíc lidí. Během roku 2020 se kvůli eskalujícímu násilí zavřelo více než 100 zdravotnických zařízení a klinik. Místním obyvatelům tak zoufale chyběla zdravotní péče. Až dva miliony lidí navíc neměly dostatek vody či jídla a sužoval je hlad. Situaci začalo komplikovat i šíření nového typu koronaviru.

Otevírali jsme proto nové kliniky, abychom lidem poskytli základní i chirurgickou péči. Léčili jsme také děti do pěti let s malárií, průjmami a dýchacími obtížemi. Spustili jsme několik očkovacích kampaní, například v dubnu jsme při jedné z nich naočkovali přes 100 tisíc dětí proti spalničkám.

### Klíčové aktivity v zemi

- pomoc při zvládnání epidemie covidu-19
- pomoc lidem zasaženým konfliktem

- péče o matku a dítě
- psychologická pomoc
- léčba malárie, podvýživy a horečky dengue

## Honduras

**5 000 000 Kč od českých dárců pomohlo poskytovat zdravotní péči obětem násilí, včetně sexuálního, v distriktu Tegucigalpa.**

Honduras je dějištěm humanitární krize, i když pro mnohé opomíjené a neviditelné. Obyvatelé žijí v politické, ekonomické a sociální nestabilitě. To vytváří extrémní nápor na jejich zdraví a psychiku. Násilí se nejen ve městě Tegucigalpa šíří nesmírně rychle. Počet vražd a masakrů za poslední dva roky dramaticky stoupl. Míra násilí, včetně toho sexuálního, je jedna z nejvyšších na světě. V zemi zoufale chybí komplexní pomoc obětem znásilnění i psychologická péče. Obojí jsme na místě zajišťovali a snažili se tak zaplnit mezery ve zdravotnictví.

V listopadu 2020 přišla ještě další rána. Honduras zasáhly hurikány Eta a Jóta. Poničily zhruba 50 % zdravotnických zařízení v zemi a odstříhly přes čtvrt milionu lidí od lékařské péče. Naše týmy ošetřovaly pacienty s kožními či dýchacími potížemi, zra-

něními nebo chronickými nemocemi. Zároveň poskytovaly psychologickou podporu lidem trpícím depresemi a úzkostmi.

### Klíčové aktivity v zemi

- pomoc obětem přírodních katastrof
- psychologická péče
- pomoc obětem sexuálního násilí

## Irák

**15 000 000 Kč od českých dárců pomohlo zajistit zdravotní péči obyvatelům západního Mosulu.**

Válečná minulost zapečetila Irák v obrovské krizi. S jejími následky se vyrovnával i v roce 2020. Vybombardované zdravotnictví ještě nestihlo naplno nabrat na síle. Jakmile se do země dostala epidemie covidu-19, bylo zřejmé, že bude nesmírně náročné udržet ji pod kontrolou. V průběhu roku jsme proto adaptovali naše aktivity, abychom zamezili šíření nového typu koronaviru. Zavedli jsme potřebná opatření a pomocí osvětových kampaní vyvraceli mýty, které odrazovaly nemocné od vyhledání pomoci. Nadále jsme přitom pomáhali těhotným ženám, chronicky nemocným pacientům nebo statisícům lidí, kteří se po válce ještě nemohli navrátit domů a přežívali namačkaní v nehygienických podmínkách přeplněných táborech.

V letech 2016–2017 se v zemi odehrála největší městská bitva od 2. světové války – boj o Mosul. V tomto městě, které je stále značně zničené, jsme v roce 2020 provozovali nemocnici zajišťující základní zdravotnickou pomoc, včetně ambulantní, novorozenecké či pediatrické péče. „Bylo nám jasné, že tyto služby potřebujeme udržet i v době covidu-19. Je to jedna z mála fungujících nemocnic ve městě. S pandemií nepřestaly existovat jiné potřeby,“ vysvětlil místní lékař Humam Nouri.

### Klíčové aktivity v zemi

- podpora zdravotnického systému poničeného válkou
- péče o matku a dítě
- psychologická péče

- zdravotní osvěta
- léčba a rehabilitace pacientů zraněných ve válce

## Jemen

**7 286 707 Kč od českých dárců pomohlo zajistit urgentní lékařskou pomoc v přístavním městě Hudajdá.**

Země doslova roztrhaná na kusy. To je výsledek již šestileté – a stále probíhající – války, která Jemence sužuje. Boje a letecké útoky nešetří civilisty ani zdravotnická zařízení. „Když najednou skoro všichni civilisté přicházejí s vážnými zraněními způsobenými zbraněmi, vyvolává to podstatné otázky. (...) Útočení na civilisty znamená vážné porušení mezinárodního humanitárního práva. Tady se ale zašlo ještě dál. Mezi našimi pacienty jsou děti, těhotné či kojící ženy a pracovníci továrny na zpracování mléka, kterou nedávno zasáhla bomba. Tohle nelze ničím omluvit,“ popsal koncem roku 2020 tragickou situaci Raphael Veicht, vedoucí naší mise v Mokce.

Násilí má nedozírné následky. V roce 2020 se terčem útoků stala například nemocnice v guvernorate Taíz. Pro Jemence je proto obtížné sehnat lékařskou péči – buď je pod palbou, nebo je příliš vzdálená. Napříč zemí jsme pomáhali především lidem zasaženým konfliktem, pečovali o raněné a asistovali u mnohých porodů. Přímo jsme působili ve 12 zdravotnických zařízeních, více než dalších 20 jsme podporovali finančními zdroji, potřebným materiálem a odbornými konzultacemi.

Rok 2020 s sebou ale přinesl i úplně novou nemoc – covid-19, který velmi tvrdě zasáhl například jemenský Aden. Na konci dubna jsme tam otevřeli, v té době jediné, centrum pro pacienty s touto chorobou. Hlavní léčebný prostředek – kyslík – však bylo extrémně náročné zajistit. Později se situace naštěstí stabilizovala.

### Klíčové aktivity v zemi

- pomoc lidem zasaženým konfliktem
- pomoc zkolabovanému zdravotnictví
- léčba cholery
- pomoc při zvládnutí epidemie covidu-19



*Pětiletého Anyara uštknul jedovatý had. Otec s ním putoval 12 hodin do nemocnice v Agoku. Po operaci a fyzioterapii mohl Anyar opět samostatně chodit.*

## Jižní Súdán

**10 230 933 Kč od českých dárců pomohlo zajistit zdravotní péči ve městě Agok. Z toho 400 000 Kč se podařilo vybrat v rámci svátku dárcovství Giving Tuesday, k jehož oslavám se naše kancelář připojila už po páté.**

Lidem v Jižním Súdánu kontinuálně už léta chybí základní věci jako jídlo, voda a zdravotní péče. Opakovaně propukající boje situaci zhoršují. Některé komunitní střety trvají i celé měsíce. Nutí lidi utíkat z domovů a schovávat se v buši. I proto jsme v uplynulém roce opět rozšířili naši pomoc a starali se o raněné, léčili malárii nebo bojovali s podvýživou u nejmenších pacientů.

Oblast Piboru navíc v létě a na podzim 2020 zasáhly ničivé záplavy. Z domovů vyhnaly stovky tisíc obyvatel. Mnoho dalších zanechaly bez přístupu k jídlu a čisté vodě. Poskytli jsme jim přístřešky, základní potřeby pro přežití a lékařskou péči. Pacienty jsme do nemocnic dopravovali na lodích, které sloužily jako sanitky. „Léčíme nejzávažnější nemoci jako malárie nebo spalničky a implementujeme nouzový plán. Ten zahrnuje například budování nových protipovodňových zábran tak, abychom mohli v poskytování krizové pomoci nadále pokračovat. Voda totiž stoupá alarmující rychlostí,“ popsal v září náš kolega Josh Rosenstein situaci přímo z místa.

### Klíčové aktivity v zemi

- pomoc lidem zasaženým konfliktem



*Šedesátiletý Ghanem překonal těžký průběh covidu-19. Po dvou týdnech mohl s radostí opustit izolační centrum Al-Sahul v guvernorate Ibb.*

# Projekty podpořené českými dárci

- primární a sekundární zdravotní péče
- léčba malárie
- léčba podvýživy
- zásah proti choleře včetně očkování
- pomoc lidem na útěku

## Keňa

**15 000 000 Kč od českých dárců pomáhalo lidem na útěku v komplexu uprchlických táborů Dadáb.**

Desetiletí strávená v uprchlickém táboře bez vyhlídek na lepší budoucnost a bez základních potřeb pro přežití. A k tomu epidemie covidu-19. To všechno vedlo v roce 2020 k dramatickému zhoršení psychiky zranitelných obyvatel rozsáhlého uprchlického komplexu Dadáb. Mezi uprchlíky, pocházejícími převážně ze Somálska, vzrostl počet pokusů o sebevraždu a výrazně stoupla potřeba psychologických konzultací, které jsme na místě poskytovali.

V průběhu roku jsme také pomáhali se zdravotní osvětou a nastavením preventivních opatření v keňských slumech Kibera či Mathare. Sociální distancování je na takových místech téměř nemožné, stejně jako pravidelná hygiena rukou. Zdravotnictví navíc ochromil nedostatek osobních ochran-

ných pomůcek. Kvůli nákaze covidem-19 mezi personálem musela některá zařízení zavřít. V době zákazu vycházení nefungovala žádná veřejná doprava ani taxíky. Těhotné ženy před porodem se nestíhaly přepravit včas do nemocnic. Zajistili jsme pro ně sanitky, v nichž některé rovnou porodily. Napříč slumy jsme také poskytovali urgentní zdravotní péči, psychologickou podporu a pomoc obětem sexuálního násilí.

### Klíčové aktivity v zemi

- zdravotnická a psychologická pomoc lidem na útěku
- urgentní péče
- pomoc obětem sexuálního násilí
- pomoc při zvládnání epidemie covidu-19

## Konžská demokratická republika

**5 000 000 Kč od českých dárců pomohlo při boji s epidemií spalniček na severovýchodě země.**

Vytrvalé boje o půdu a nerostné bohatství neustaly ani v roce 2020. Vyhnaly z domovů statisíce lidí. Útoky na zdravotnická zařízení

odradily nemocné od vyhledání zdravotní péče, a tak snáze propukaly epidemie. Těm úspěšně čelili místní zdravotníci, kteří v zemi i přes neustálé nebezpečí pomáhali a pokračují v tom do dnešních dnů.

Už druhým rokem ničila životy malých dětí epidemie smrtelně nebezpečných spalniček. Šířila se neuvěřitelnou rychlostí, protože jediný člověk může nakazit až 18 lidí. Nejúčinnější zbraní je očkování, které však komplikovala opatření spjatá se šířením covidu-19. Přesto se podařilo epidemii zastavit a země koncem srpna oznámila její konec. Zemřelo při ní téměř 8 000 dětí a více než 460 000 lidí se nakazilo.

V roce 2020 také skončily dvě epidemie eboly. V pořadí desátá epidemie této krvácivé horečky propukla na severovýchodě země v srpnu 2018. Za necelé dva roky se nakazilo přes 3 470 lidí, z nichž téměř 70 procent zemřelo. Ebola se poprvé šířila konfliktní oblastí a pomoc komplikovaly jak útoky na zdravotníky, tak všeobecná nedůvěra obyvatel vůči nim. Ukázalo se, nakolik zásadní je komunikovat s místními lidmi a zapojit je do rozhodování. Epidemie skončila 25. června 2020. Necelý měsíc předtím vypukla jedenáctá epidemie eboly, tentokrát na západě země. Naštěstí trvala pouze pět měsíců a vyžádala si výrazně méně obětí. Zemřelo při ní 55 lidí. K rychlému potlačení přispěly i naše týmy, které se podílely na trasování, poskytování zdravotní péče či očkování.

### Klíčové aktivity v zemi

- pomoc lidem zasaženým konfliktem
- zásah proti spalničkám včetně očkování
- zásah proti ebole včetně očkování
- léčba pacientů s HIV/AIDS
- léčba malárie

## Kyrgyzstán

**5 000 000 Kč od českých dárců přispělo na léčbu pacientů s chronickými onemocněními v oblasti Ajdarken na jihozápadě země.**

V úchvatné ale drsné oblasti Kadamžaj na jihozápadě Kyrgyzstánu byl přístup k lékařské



Haret se svojí rodinou přebývá v táboře Dagahaley v Dadábu. Jeho nejstarší syn spáchal v srpnu roku 2020 sebevraždu. Byl nesmírně frustrovaný z bezútešného života v táboře.





Pohled do laboratoře v kyrgyzském Ajdarkenu, kterou jsme zrenovovali.

péči náročný už před covidem-19. Obyvatelé odlehlých vesnic to mají do zdravotnických zařízení daleko a léky jsou pro ně příliš drahé. Málokteré jsou totiž hrazeny ze zdravotního pojištění. Zdarma se poskytují pouze dětem mladším pěti let a těhotným ženám. Výchovky jsou v zemi nízké a možnosti obživy omezené.

V průběhu roku jsme spolu s kyrgyzským ministerstvem zdravotnictví podporovali poskytování domácí péče lidem s lehkým či středně těžkým průběhem covidu-19, aby nedošlo k přehlcení nemocnic. Zároveň jsme pomáhali zdravotnickým zařízením se zaváděním protiepidemických opatření, logistikou, zdravotní osvětou či sběrem dat.

Ve městě Ajdarken a jeho okolí jsme pečovali o pacienty s chronickými onemocněními a zkoumali, nakolik je častý výskyt těchto problémů spjat se znečištěním životního prostředí. V oblasti se totiž zpracovává a těží rtuť.

#### Klíčové aktivity v zemi

- péče o pacienty s chronickými nemocemi
- podpora zdravotnictví při zvládnutí epidemie covidu-19
- analýza dopadů znečištěného životního prostředí na zdraví

## Myanmar

**2 000 000 Kč od českých dárců pomohly zajistit léčbu pacientů s HIV ve městě Dawei na jihovýchodě země.**

Život obyvatel Myanmaru byl i v roce 2020 poznamenán nejen boji mezi vládními jednotkami a ozbrojenci Arakanské armády, ale také šířením viru HIV, žloutenky typu C a tuberkulózy. Lidé ve venkovských komunitách na severu země navíc zůstali bez pravidelného přístupu k lékařské péči. Dostat se do odlehlých oblastí, ve kterých žijí, je totiž extrémně náročné.

Přesto jsme dosáhli zásadního úspěchu. Po 26 letech v roli jednoho z největších poskytovatelů antiretrovirální léčby HIV pozitivním pacientům jsme náš projekt ve městě Rangún odevzdali do rukou místního ministerstva zdravotnictví. Podařilo se tedy předat potřebné znalosti a vybudovat dostatečnou infrastrukturu, aby projekt nadále mohl fungovat i bez větší pomoci mezinárodních aktérů. A to je vždy jedním z cílů naší pomoci. Od roku 1992 jsme v Rangúnu pomohli více než 17 000 lidí.

Naše týmy se rovněž věnovaly léčbě tuberkulózy nebo žloutenky typu C, očkování pro-

ti žloutenky typu B a provozování mobilních klinik v těžce dostupných regionech.

#### Klíčové aktivity v zemi

- léčba pacientů s HIV, tuberkulózou a žloutenkou typu C
- očkování
- základní zdravotní péče (v odlehlých oblastech)

## Niger

**15 000 000 Kč od českých dárců přispělo na pediatrickou péči v oblasti Magaria na jihu země.**

V Nigeru se v posledním desetiletí podařilo významně snížit úmrtnost dětí mladších pěti let, nicméně podvýživa a malárie nadále ohrožují životy statisíců nejmenších pacientů. Obzvláště problematické je období mezi sklizněmi – prolínající se se sezónou dešťů. V této části roku jsou lidé zesláblí kvůli nedostatku živin, a tak se mnohem snáze stávají oběťmi přenosných onemocnění. V zemi zajišťujeme pediatrickou péči a podporujeme tamní zdravotnická zařízení a sociální pracovníky.

Centrální část Nigeru zažívá velké přesuny obyvatel. Lidé sem prchají před násilím, nepokojí, pronásledováním či extrémní chudobou z jiných částí země. Zároveň přes tuto oblast procházejí lidé z jiných koutů africké-



Desetiměsíční Ali se léčil na pediatrickém oddělení v Magarii. Byl hospitalizovaný s malárií a těžkou dehydratací způsobenou silným zvracením.

## Projekty podpořené českými dárci

© Enri Canaj / Magnum Photos



Osvětová pracovnice obchází obyvatele uprchlického tábora na Samosu a informuje je o tom, jak nejlépe chránit své zdraví a kde případně mohou vyhledat odbornou pomoc.

ho kontinentu, kteří byli například vyhoštěni z Alžírsko či Libye. Poskytujeme jim zdravotní péči, včetně té psychologické.

V roce 2020 jsme také napříč zemí pomáhali při zvládání šíření covidu-19. Otevřeli jsme například nový projekt v Niamey, hlavním městě Nigeru, které se stalo ohniskem epidemie. Postavili jsme tam léčebné centrum s kapacitou až 100 lůžek pro nakažené novým typem koronaviru.

### Klíčové aktivity v zemi

- péče o podvyživené děti
- prevence a léčba malárie
- pomoc lidem na útěku
- pomoc při zvládání epidemie covidu-19

## Řecko

**1 000 000 Kč od českých dárců pomáhal lidem na útěku na ostrově Samos.**

Lesbos, Samos nebo také Chios či Kos. Řecké ostrovy, na kterých uvázly desetitisíce lidí na útěku. Měsíce až roky přežívají v táborech s několikanásobně překročenou kapacitou obklopeni krysami, blátem a škorpióny. Šestičlenné rodiny bydlí ve stanech o roz-

loze 3 m<sup>2</sup>, jeden vodovodní kohoutek sdílí až 1300 lidí, na jídlo i toalety se stojí dlouhé fronty. Lidé nevědí, jak dlouho budou muset tyto podmínky ještě snášet a jestli je čeká lepší budoucnost. Podléhají hlubokým depresím a úzkostem. Nezdědka se pokoušejí ukončit svůj život, a to dokonce i malé děti. V roce 2020 jsme pokračovali v poskytování zdravotní a psychologické péče na ostrovech Lesbos a Samos. Opakovaně jsme vyzývali řeckou vládu a Evropskou unii, aby tyto zranitelné lidi co nejdříve evakovali. To se však nestalo.

V průběhu roku tábory několikrát zachvátily požáry. Ten největší z 8. září srovnal se zemí tábor Moria a vyhnal 12 000 mužů, žen a dětí na ulici. „Viděli jsme, jak se oheň šíří Morii a zuřil celou noc. Všechno pohltily plameny, viděli jsme exodus lidí z hořícího pekla, kteří nevěděli, kam jít. Vystrašené děti, rodiče v šoku,“ uvedl Marco Sandrone, náš projekto- vý koordinátor na Lesbu. Na místě jsme pro ně okamžitě vybudovali ambulantní kliniku.

### Klíčové aktivity v zemi

- pomoc lidem na útěku
- psychologická péče
- očkování proti běžným onemocněním
- pomoc při zvládání epidemie covidu-19

## Sýrie

**1 000 000 Kč od českých dárců pomohl poskytnout zdravotní péči vnitřně vysídleným lidem, kteří museli kvůli konfliktu opustit své domovy.**

V roce 2020 Sýrie vstoupila do 10. roku konfliktu. Začal v roce 2011 protesty za demokratické reformy. Výsledek? Státisíce mrtvých a zraněných, 12 milionů vysídlených lidí, ať už v samotné Sýrii nebo v ostatních – většinou sousedících – státech, zničená infrastruktura, vybombardované nemocnice a obrovská humanitární krize. V uplynulém roce pokračoval rozhořelý konflikt a velká vojenská ofenziva na severozápadě Sýrie, kvůli které uprchl až milion lidí. Mnoho z nich utíkalo za posledních 10 let už několikrát. Zdravotnictví, až na pár vzácných výjimek, úplně zkolabovalo.

Situaci, podobně jako v mnohých jiných zemích, zkomplikovalo šíření covidu-19. První případ se potvrdil 9. července v oblasti Idlib. Nejvíce se vir rozmohl na severozápadě země. Poskytovali jsme péči lidem s mírnými i vážnými symptomy, zajišťovali osvětlu v tá-



Zdravotní bratr kontroluje saturaci kyslíku u syrského pacienta s podezřením na covid-19.

borech pro vysídlené a distribuovali hygienické balíčky pro ty nejzranitelnější. Covid-19 je tak další položkou na seznamu problémů, které Syřany již dlouhá léta trápí. Dále jsme pokračovali v pomoci i v guvernorátech Hasaka, Rakka nebo Aleppo. Zdravotní péči a vodu jsme zajišťovali i v oficiálních uprchlických táborech, na neformálních stanovištích či v dočasných osadách, které vznikaly v opuštěných školách nebo na prázdných trzích.

#### Klíčové aktivity v zemi

- pomoc lidem zasaženým konfliktem a násilím
- pomoc při zvládnání epidemie covidu-19
- podpora zdevastovaného zdravotnictví
- péče o lidi s válečnými zraněními
- zajištění vody a sanitace

## Ukrajina

**5 000 000 Kč od českých dárců financovalo projekt v Doněcké oblasti zaměřený na pomoc lidem zasaženým konfliktem a podporu místního ministerstva zdravotnictví při zvládnání epidemie covidu-19.**

Chronické nemoci, žloutenka typu C, tuberkulóza a covid-19. Tím vším trpí naši pacienti napříč Ukrajinou. Někteří z nich žijí na frontové linii konfliktu, který vypukl v roce 2014. Chybí jim lékařská i psychologická péče.

V roce 2020 jsme pomáhali v oblastech Žitomir, Mykolajiv a Doněck.

Doněckou oblast jsme se na sklonku roku 2019 chystali opustit. Situace na místě se tehdy totiž zlepšila. Ukrajinu ale stejně jako jiné státy zasáhla epidemie covidu-19. V roce 2020 jsme proto opět zprovoznili mobilní kliniky, které zde dříve působily poblíž frontové linie.

Většinu našich pacientů napříč zemí tvořili lidé trpící chronickými nemocemi. Právě oni představovali s ohledem na covid-19 jednu z nejzranitelnějších skupin. Zapojili jsme se proto do aktivit zaměřených na kontrolu a prevenci šíření viru. „Navštívili jsme zhruba třetinu zařízení pro léčbu pacientů s covidem-19 v Žitomiru. Zdravotníci jsou motivovaní pomáhat i přes překážky, kterým při léčbě pacientů musí čelit,“ popsal počátkem května náš spolupracovník Marve Duka.

#### Klíčové aktivity v zemi

- pomoc lidem zasaženým konfliktem a násilím
- psychologická pomoc
- léčba žloutenky typu C
- léčba rezistentní tuberkulózy
- pomoc při zvládnání epidemie covidu-19



Naše lékařka měří krevní tlak šestapadesátileté Tatyane u ní doma. Její manžel měl zápal plic a podezření na covid-19.

48800



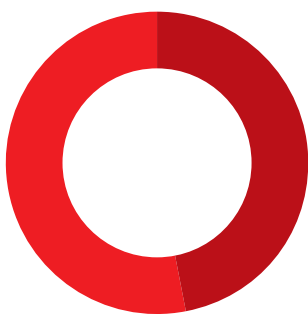


© Anna Pantelia / Lékaři bez hranic

**Tolik ambulantních ošetření** jsme v roce 2020 poskytli na ostrovech Lesbos, Samos nebo v hlavním městě Řecka, Athénách. Jednou z našich pacientek na pediatrické klinice v táboře Moria byla i šestiletá Behnaz, která si popálila nohu vařící vodou.

# V roce 2020 s námi vyjelo 26 lidí z ČR a SR na 30 misí

### Profese našich spolupracovníků na misích v roce 2020



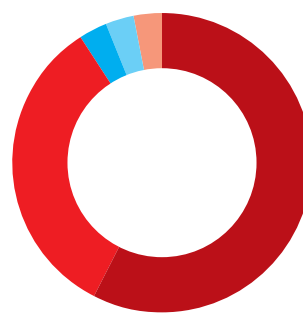
#### 47 % Zdravotnických pozic

Na našich misích pracují všeobecní lékaři, anesteziologové, chirurgové, farmaceuti, porodní asistentky, zdravotní sestry a další zdravotníci potřební pro zajištění lékařské péče lidem v nouzi.

#### 53 % Nezdravotnických pozic

Pro fungování našich projektů jsou klíčoví i lidé, kteří dokážou vybudovat či opravit zdravotnické zařízení, postarat se o nábor místních spolupracovníků, administrativu, objednávky potřebného materiálu či finanční záležitosti.

### Kde naši spolupracovníci pomáhali



#### 57 % Afrika

#### 34 % Asie

#### 3 % Jižní Amerika

#### 3 % Severní Amerika

#### 3 % Evropa

Čeští a slovenští spolupracovníci jsou ochotni pomáhat nejen v dlouhodobých a stabilních projektech, ale také v zemích, kde se odehrává ozbrojený konflikt. Během svého pobytu na misi dostávají mzdu jako částečnou kompenzaci osobních životních nákladů, které odjezdem na misi nezanikají. V roce 2020 se nejčastěji účastnili misí v Jemenu (6) a Sieře Leone (6).

Přes deset let zajišťujeme výjezdy odborníků z České a Slovenské republiky na zahraniční mise *Lékařů bez hranic*. Do projektů posíláme skutečné profesionály, kteří i přes náročné podmínky i omezené vybavení pomáhají lidem po celém světě. Vážíme si jejich obrovské energie a nadšení, které věnují své práci. Jinak tomu nebylo ani v roce 2020, kdy jsme navíc museli čelit překážkám v souvislosti s covidem-19.

Podrobnosti o možnostech spolupráce, odborných i obecných předpokladech potřebných pro výjezd na misi naleznete na našich webových stránkách:

[lekari-bez-hranic.cz/mise](http://lekari-bez-hranic.cz/mise)

## 6 lidí

na misi v jedné zemi

V prosinci 2020 se podařilo dosáhnout rekordního počtu českých a slovenských spolupracovníků v jedné zemi. Ke konci roku pomáhalo v našich projektech v Sieře Leone celkem šest kolegů zdravotnických a nezdravotnických profesí.

## Z vyprávění našich spolupracovníků

**Kateřina Šrahůlková**  
psycholožka

„...Ten první vstup do tábora byl emočně hodně náročný. Přijde mi, že odevšad na mě vykukovala obrovská tíseň těch lidí. Všude mě sledovaly, kamkoliv jsem se pohnula, desítky pohledů.

Bylo tam množství stanů, které byly postavené v době, kdy se vlastně ten tábor zřídil, čili to byly nějaké oficiální příbytky, stany, ale čím dál se šlo do tábora od toho centra, tak tím víc tam bylo takových různých jenom igelitových přehozů přes pár stlučených prken.



© Enrí Canaj / Magnum Photos

Válelo se tam spoustu odpadků, protože ty příbytky byly na sobě velmi nahuštěné, a kolem se procházeli lidi špatně oblečení, špinaví, roztrhaní. Mám dojem, že to ani slovy nejde dobře popsat, aby bylo srozumitelné, jak to působilo.

...

Většina našich dětských pacientů, vlastně i dospělí, mluvili o nočních můrách. Hodně dětí samotných popisovalo velké strachy, úzkosti. Dospělí často mluvili o tom, že jejich děti trpí pomočováním, což byla problematika, kterou děti samy zmiňovaly méně často. Velké množství dětí zmiňovalo sebepoškozování či na nich bylo vidět. Mluvily o absenci smyslu života, o strachu o svůj život a řada z nich se upínala v myšlenkách na to, že by bylo snazší, kdyby vůbec nežily, kdyby ten život ukončily.

Je to velmi náročné, protože jsem měla dojem, že ty moje možnosti, jak s těmito dětmi pracovat, byly velmi okleštěné vzhledem k tomu, v jakých podmínkách jsme fungovali. (...)

**Stanislav Havlíček**  
farmaceut

„...Lékárníci jsou na misích proto, aby zajistili, že ty léky, i na misích, i v tom terénu, i v tom polním špitále, jsou ve stejných podmínkách, jako je předepisuje výrobce. To znamená, že ideálně, když se všechno daří, tak my máme v lékárnách 25 stupňů a léky jsou uloženy tak, jako byste je měli tady v lékárně. Vakcíny jsou v ledničce mezi 2 a 8 stupni.

## 4 měsíce

bez jediného výjezdu

Odlety na zahraniční mise a návraty z nich v roce 2020 významně ovlivnila opatření související s pandemií covidu-19. Od března se výjezdy našich spolupracovníků na čtyři měsíce zcela zastavily. V té době země začaly uzavírat své hranice. Nabídli jsme proto našim spolupracovníkům na misích, že se mohou vrátit domů. Jejich návrat v původně plánovaném termínu byl totiž velmi nejistý. Nikdo ale této nabídky nevyužil, někteří si naopak svou misi dobrovolně prodloužili. Potřeby v projektech totiž narůstaly, zatímco možnosti mezinárodní pomoci se zužovaly.



© Zdeněk Chaloupka / Lékaři bez hranic

A tohle je naše zodpovědnost. Proto tam jezdíme, abychom tyhle standardy naučili i ty místní. Oni na ně nejsou zvyklí, protože nemají ledničky, nemají elektřinu. Ale naše nemocnice jsou vybavené generátorem a lékárna je mnohdy jediným místem v celé nemocnici, kde je klimatizace. Pak to je třeba ještě operační sál.

Mnohdy to ti lidé nechápou, že dáváme těm lékům vlastně větší pozornost než lidem. Ale lidi tam jsou na teplo zvyklí anebo se dokážou aklimatizovat. Když vystavíme teplotám léky, tak ztrácí účinnost, to znamená, že ohrožujeme ty lidi v sekundární fázi. (...)

Celá vyprávění našich spolupracovníků si poslechněte v našem podcastu Mlčení zabíjí, který najdete na:

[lekari-bez-hranic.cz/mlceni-zabiji](http://lekari-bez-hranic.cz/mlceni-zabiji)

## V roce 2020 s námi vyjeli na misi:

**Veronika Černíková**, projektová koordinátorka | Jemen (foto č. 1)

**Lenka Červeňová**, anestezioložka | Jemen a Irák (foto č. 2)

**Jan Dus**, projektový koordinátor | Pákistán (foto č. 3)

**Stanislav Havlíček**, farmaceut | Jemen (foto č. 4)

**Jakub Hein**, specialista digitální zdravotní osvěty | Svazijsko a Jižní Afrika (foto č. 5)

**Kateřina Holečková**, manažerka aktivit zaměřených na oběti sexuálního násilí | Uganda (foto č. 6)

**Daniel Hujo**, anesteziolog | Jemen

**Monika Jakubčová**, vedoucí týmu zdravotních sester | Sierra Leone (foto č. 7, druhá zprava)

**Barbora Janíková**, vedoucí stavebního týmu | Sierra Leone (foto č. 7, první zprava)

**Jana Károlyiová**, koordinátorka farmaceutů | Čad (foto č. 8)

**Imrich Kiss**, gynekolog-porodník | Keňa (foto č. 9)

**Dušan Mach**, anesteziolog | Jemen (foto č. 10)

**Renáta Machálková**, manažerka financí a lidských zdrojů | Súdán (foto č. 11)

**Kristína Ožvoldová**, anestezioložka | Jižní Súdán (foto č. 12, druhá zleva)

**Lenka Pažická**, manažerka financí a lidských zdrojů | Irák

**Lucie Pospíšilová**, specialista v oblasti nákupu a zásobování | Sierra Leone (foto č. 7, druhá zleva)

**Christian Pottier**, manažer financí a lidských zdrojů | Konžská demokratická republika (foto č. 13)

**Shahla Salmanová**, gynekoložka-porodní lékařka | Jemen (foto č. 14, uprostřed v bílém tričku)

**Zuzana Slovácová**, farmaceutka | Sierra Leone (foto č. 7, uprostřed)

**Hana Stříhavková**, koordinátorka lidských zdrojů | Venezuela

**Tomáš Suchoň**, manažer logistiky | Sierra Leone (foto č. 15)

**Viktor Široký**, manažer vzdělávání | Indie a zástupce Akademie *Lékaři bez hranic* | Sierra Leone (foto č. 7)

**Kateřina Šrahůlková**, psycholožka | Řecko (foto č. 16)

**Alžběta Truparová**, manažerka financí a lidských zdrojů | Mexiko a Súdán (foto č. 17)

**Pavel Tůma**, anesteziolog | Středoafriická republika (foto č. 18, uprostřed)

**Martina Wolfová**, manažerka vzdělávání | Jižní Súdán (foto č. 19)

V roce 2020 pomáhalo na našich misích, kromě výše uvedených spolupracovníků, dalších 16 lidí z ČR a SR. V seznamu je neuvádíme, protože do zahraničních projektů odletěli už před rokem 2020.

### Výjezdy na mise podporují:

**Děkujeme všem, kteří s námi podepsali dohodu o spolupráci a usnadnili tak svým zaměstnancům výjezdy na zdravotnické a humanitární mise.**

Fakultní nemocnice Brno

Fakultní nemocnice Bulovka

Fakultní nemocnice Hradec Králové

Fakultní nemocnice Královské Vinohrady

Fakultní nemocnice Olomouc

Fakultní nemocnice Plzeň

Fakultní nemocnice v Motole

Fakultní Thomayerova nemocnice

Krajská zdravotní, a. s. – Masarykova nemocnice v Ústí nad Labem, o. z.

Krajská zdravotní, a. s. – Nemocnice Chomutov, o. z.

Krajská zdravotní, a. s. – Nemocnice Děčín, o. z.

Krajská zdravotní, a. s. – Nemocnice Most, o. z.

Krajská zdravotní, a. s. – Nemocnice Teplice, o. z.

Logio, s. r. o.

Národní ústav dětských chorob (NÚDCH)

Nemocnice Havlíčkův Brod, p. o.

Nemocnice Jihlava, p. o.

Nemocnice Jindřichův Hradec

Nemocnice Nové Město na Moravě, p. o.

Nemocnice Pelhřimov, p. o.

Nemocnice Písek, a. s.

Nemocnice Prachatice, a. s.

Nemocnice Rudolf a Stefanie

Benešov, a. s., nemocnice

Středočeského kraje

Nemocnice Strakonice, a. s.

Nemocnice Tábor, a. s.

Nemocnice Třebíč, p. o.

NH Hospital a. s. – Nemocnice Hořovice

Univerzitní nemocnice Martin

Ústav pro péči o matku a dítě

Ústřední vojenská nemocnice – Vojenská

fakultní nemocnice Praha

Všeobecná fakultní nemocnice v Praze







**Lékaři bez hranic jsou mezinárodní zdravotnická a humanitární organizace. Většinu jejích členů tvoří lékaři a zdravotničtí pracovníci, patří mezi ně ale i zástupci jiných profesí. Všichni spolupracovníci ctí následující principy:**

- *Lékaři bez hranic* pomáhají lidem v nouzi, obětem přírodních katastrof, katastrof způsobených lidským přičiněním nebo obětem ozbrojených konfliktů, a to bez diskriminace, bez ohledu na etnický původ a náboženské nebo politické přesvědčení.
- Ve jménu všeobecné lékařské etiky a práva na humanitární pomoc pracují *Lékaři bez hranic* neutrálně, nestranně a vyžadují plnou a neomezenou svobodu při výkonu své činnosti.
- Spolupracovníci *Lékařů bez hranic* se zavazují respektovat zásady profesní etiky a zachovávat úplnou nezávislost na jakémkoli politickém, ekonomickém nebo náboženském vlivu.
- Spolupracovníci *Lékařů bez hranic* si jsou vědomi rizik a nebezpečí, kterým jsou na misích vystaveni, a nemají právo požadovat pro sebe ani pro své blízké jiné odškodnění, než jaké je organizace schopna poskytnout.

V roce 1999 byla organizaci *Lékaři bez hranic* udělena Nobelova cena za mír.

# 7000





© Anna Pantelia / Lékaři bez hranic

**Tolik dětí** žilo počátkem roku 2020 v uprchlickém táboře Moria v příšerných nehygienických podmínkách. Naši osvětoví pracovníci jim vysvětlovali, jak se mohou nejlépe chránit před nejrůznějšími nemocemi. Jawid na fotografii jim zrovna ukazuje, jak vypadají vši.

# Děkujeme všem, kteří nás podporují. Bez nich by naše práce nebyla možná.



© Adrienne Surprenant / Collectif ITEM

## Soukromé finanční dary

V roce 2020 finančně podpořilo *Lékaře bez hranic* v ČR přes 73 tisíc dárců. Za pomoc každého z nich jsme hluboce vděční.

## Mezi ostatními děkujeme následujícím dárkyním a dárčům:

Lubomír Adamec  
Martin Balcar  
RNDr. Jiří Bartůněk, CSc.  
Pavel Baštář  
Alexej Broda  
MUDr. Alexandra Bruncová  
Pavel Budík  
Veronika Büchler  
Kathrin a Jonáš Bujokovi  
Otakar Cejnar  
Vojtěch Černý  
Jiří a Ivana Čížkovi

MUDr. Eva Floková  
Vladislav Hejda  
Silvie Hessová  
Ing. Zdeněk Holeček  
Ing. Ivana Holická  
Marta Horáková  
Blanka Chvalovská  
Irenej Ilinčev  
Stanislav Jiřík  
Tomáš Kadlec  
Lucie Klemeš  
Jan Knot  
MUDr. Pavel Kopáč  
Erika Kožmínová  
Marie Krčková

Jan Kundrát  
Jakub Libík  
Ing. Karel Lisec  
Wei-lun Lu  
Josef Lukeš  
RNDr. Martin Macháček, CSc.  
Pavel & Lenka, Františka, Matěj, Monika,  
Danielka Mártonovi  
MUDr. Magdalena Maxiánová  
Jonáš Melichar  
Tomáš Mohr  
Tomáš Navrátil  
Zdeněk Nejezchleb  
Jana a Josef Pleskotovi  
Ing. Viktor Pleštil  
Mgr. Jana Poljaková  
MUDr. Helena Potančoková PLDD  
Prof. Ing. Ivan Procházka  
Stanislav Rek  
Jiří Rivola  
Vlasta a Nicolas Rolet  
Martin Rozhoň  
Reena Sattar  
Tomáš Seidl  
Jiří Schauer  
MUDr. Jana Schmidtová  
Mgr. Václav Sychra  
Zuzka a Petr Šabatovi  
MUDr. Ota Bacík Šťastný  
Bronislava a Martin Tesařovi  
Ing. Jiří Trinkewitz, Ph.D.  
Jan Trlifaj  
Marek Velešík  
Andrea a Rudolf Vřešťálovi  
Vilibald Wanča  
Marek Žižka

### **Mezi jinými děkujeme těmto organizacím a společnostem:**

Ackee s.r.o.  
AgroProtec s.r.o.  
MUDr. Libuše Burýšková s.r.o.  
Citrix Systems Czech Republic s.r.o.  
CMS Cameron McKenna Nabarro Olswang  
LLP Hungarian Branch Office  
CMS Cameron McKenna Nabarro Olswang,  
advokáti, v.o.s. v České a Slovenské  
republice  
DATAWEPS s.r.o.  
DESIGNERS, Martin Nečas  
East Port Praha s.r.o.

ELNIKA plus, s.r.o.  
ESOFIA s.r.o.  
Falconic s.r.o.  
Global Clima s.r.o.  
HR Direct s.r.o.  
Ipsos s.r.o.  
Josef KVAPIL a.s.  
Kino Aero  
KNORR-BREMSE Systémy pro užitková  
vozidla ČR, s.r.o.  
KPMG v České republice  
Lacart s.r.o.  
Ložiska bez hranic s.r.o.  
Michlovský spol. s r.o.  
MUDr. Aleš Mořkovský  
MS-Pediatr s.r.o.  
Nakladatelství Paseka s.r.o.  
NOMINAL CZ OBCHODNÍ s.r.o.  
PhDr. Terézia Nováková, psychologická  
ordinace s.r.o.  
ODUR a.s.  
PROMAC stavby s.r.o.  
REDSIDE investiční společnost, a.s.  
respondenti z průzkumů Median, s.r.o.  
ScienceTech s.r.o.  
Ing. Anna Smyčková, zahradní architektura  
Semanín  
Ing. Milan Sukeník, okrasná školka Tvarožná  
Time Air, s.r.o.  
Value 4industry s.r.o.  
VIA Marketing s.r.o.  
Y Soft Corporation a.s.  
YUAR s.r.o.  
Zahradní centra CS, obchodní družstvo

### **Také děkujeme za finanční podporu následujícím:**

Asociace turistických oddílů mládeže, ČR  
Česká lékařská komora  
Husův sbor Církve československé husitské  
ve Vršovicích

### **Dary v závěti**

Děkujeme také našim dárcům, kteří nás  
v roce 2020 opustili a vzpomněli si na nás  
ve svých závětech.

In memoriam děkujeme:  
Ing. Jan Di Virgilio  
Jana Ledecká

## **Podpora kanceláře**

Kromě dárců nám v naplňování našeho poslání pomáhají i společnosti a organizace, které nám bezplatně či na nekomerční bázi poskytují služby klíčové pro vyhledávání spolupracovníků na mise, získávání nových dárců a informování o situaci v krizových oblastech.

### **Za nefinanční podporu děkujeme:**

ACCACE Czech Republic  
Accenture Services, s.r.o.  
Advokátní kancelář Dentons Europe CS LLP  
agentura KOFEIN s.r.o.  
Petr Kořínek, C10 Group s.r.o.  
Codito, s.r.o.  
Česká mailingová společnost, s.r.o.  
DataBreakers  
Grada Publishing, a.s.  
Grafton Recruitment s.r.o.  
Jiří Benedikt  
KPMG Česká republika, s.r.o.  
LMC, s.r.o.  
ONLINE Learning s.r.o.  
Osobní koučink, Bc. Jan Beneš, MSc  
PETERKA & PARTNERS advokátní  
kancelář s.r.o.  
PricewaterhouseCoopers Česká  
republika s.r.o.  
Rádio 1  
RPC – Rakouské podnikatelské  
centrum s.r.o.  
Socialbakers a.s.  
Synergie, s.r.o.  
Taktiq Communications  
TCC s.r.o. a TCC online s.r.o.  
TNT Express Worldwide, spol. s r.o.  
Toman Design  
top-obaly.cz  
Tympnum, s.r.o.  
UNISMINI-sluzby, spol. s r.o.  
Welcome to the jungle  
Kateřina Wildanger

+ všem společnostem, které umožnily zorganizovat mapathony v jejich prostorách

Děkujeme také všem dobrovolníkům, jejichž seznam uvádíme na straně 7.

# 1991



**V tomto roce jsme poprvé začali působit v Řecku.** Pomoc v zemi můžeme poskytovat po takovou dobu hlavně díky místním spolupracovníkům. Ti jsou páteří našich projektů. Jednou z nich je i osmatřicetiletá Eirini, která přímo z Řecka pochází. Pracovala v táboře Moria už v letech 2016 až 2019 jako uklízečka. V roce 2020 se vrátila, aby pomohla při prevenci šíření covidu-19.

*„Sama mám děti. Pomáhala jsem hledat oblečení, plínky anebo mléko pro děti v Morii. Byla jsem ráda, že můžu pomoci, protože jsem si říkala, kolik utrpení tito lidé asi museli prožít. Někteří jiní rodiče z ostrova si myslí, že žadatelé o azyl jsou zloději a že se chovají špatně. Snažím se jim vysvětlit, že každá společnost se skládá ze špatných a dobrých lidí.“*



# **Lékaři bez hranic**

## **Finanční zpráva 2020**

# Účetní závěrka k 31. 12. 2020

## ROZVAHA K 31. 12. 2020 (v tis. Kč)

AKTIVA	Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet. období	Stav k posled. dni účetního období
<b>A. Dlouhodobý majetek celkem (ř. 02 + 10 + 21 - 28)</b>	<b>1</b>	<b>4 097</b>	<b>343</b>
<b>A. I. Dlouhodobý nehmotný majetek (ř. 03 až 09)</b>	<b>2</b>	<b>1 614</b>	<b>1 856</b>
1. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	(012)	0	0
2. Software	(013)	1 614	1 614
3. Ocenitelná práva	(014)	0	0
4. Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	(018)	0	0
5. Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	(019)	0	242
6. Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	(041)	0	0
7. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek	(051)	0	0
<b>A. II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem (ř. 11 až 20)</b>	<b>10</b>	<b>4 349</b>	<b>453</b>
1. Pozemky	(031)	0	0
2. Umělecká díla, předměty a sbírky	(032)	0	0
3. Stavby	(021)	203	203
4. Hmotné movité věci a jejich soubory	(022)	250	250
5. Pěstitelské celky trvalých porostů	(025)	0	0
6. Dospělá zvířata a jejich skupiny	(026)	0	0
7. Drobný dlouhodobý hmotný majetek	(028)	0	0
8. Ostatní dlouhodobý hmotný majetek	(029)	0	0
9. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	(042)	3 896	0
10. Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	(052)	0	0
<b>A. III. Dlouhodobý finanční majetek (ř. 22 až 27)</b>	<b>21</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Podíly – ovládaná nebo ovládající osoba	(061)	0	0
2. Podíly – podstatný vliv	(062)	0	0
3. Dluhové cenné papíry držené do splatnosti	(063)	0	0
4. Zápůjčky organizačním složkám	(066)	0	0
5. Ostatní dlouhodobé zápůjčky	(067)	0	0
6. Ostatní dlouhodobý finanční majetek	(069)	0	0
<b>A. IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem (ř. 29 až 39)</b>	<b>28</b>	<b>-1 866</b>	<b>-1 966</b>
1. Oprávky k nehmotným výsledkům výzkumu a vývoje	(072)	0	0
2. Oprávky k softwaru	(073)	-1 501	-1 558
3. Oprávky k ocenitelným právům	(074)	0	0
4. Oprávky k drobnému dlouhodobému nehmotnému majetku	(078)	0	0
5. Oprávky k ostatnímu dlouhodobému nehmotnému majetku	(079)	0	-5
6. Oprávky k stavbám	(081)	-168	-188
7. Oprávky k samostatným hmotným movitým věcem a souborům hmotných movitých věcí	(082)	-197	-215
8. Oprávky k pěstitelským celkům trvalých porostů	(085)	0	0
9. Oprávky k základnímu stádu a tažným zvířatům	(086)	0	0
10. Oprávky k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	(088)	0	0
11. Oprávky k ostatnímu dlouhodobému hmotnému majetku	(089)	0	0

		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet. období	Stav k posled. dni účetního období
<b>B.</b>	<b>Krátkodobý majetek celkem (ř. 41 + 51 + 71 + 80)</b>	<b>40</b>	<b>116 829</b>	<b>107 620</b>
<b>B.</b>	<b>I. Zásoby celkem (ř. 42 až 50)</b>	<b>41</b>	<b>149</b>	<b>168</b>
	1. Materiál na skladě	(112)	42	0
	2. Materiál na cestě	(119)	43	0
	3. Nedokončená výroba	(121)	44	0
	4. Polotovary vlastní výroby	(122)	45	0
	5. Výrobky	(123)	46	0
	6. Mladá zvířata a jejich skupiny	(124)	47	0
	7. Zboží na skladě a v prodejnách	(132)	48	149
	8. Zboží na cestě	(139)	49	0
	9. Poskytnuté zálohy na zásoby	(314A)	50	0
<b>B.</b>	<b>II. Pohledávky celkem (ř. 52 až 70)</b>	<b>51</b>	<b>55 764</b>	<b>5 823</b>
	1. Odběratelé	(311)	52	55 168
	2. Směnky k inkasu	(312)	53	0
	3. Pohledávky za eskontované cenné papíry	(313)	54	0
	4. Poskytnuté provozní zálohy	(314A)	55	509
	5. Ostatní pohledávky	(315)	56	32
	6. Pohledávky za zaměstnanci	(335)	57	3
	7. Pohledávky za institucemi sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění	(336)	58	0
	8. Daň z příjmů	(341)	59	0
	9. Ostatní přímé daně	(342)	60	0
	10. Daň z přidané hodnoty	(343)	61	0
	11. Ostatní daně a poplatky	(345)	62	0
	12. Nároky na dotace a ostatní zúčtování se státním rozpočtem	(346)	63	0
	13. Nároky na dotace a ostatní zúčtování s rozpočtem orgánů územních samostatných celků	(348)	64	0
	14. Pohledávky za společníky sdruženými ve společnosti	(358)	65	0
	15. Pohledávky z pevných termínových operací a opcí	(373)	66	0
	16. Pohledávky z vydaných dluhopisů	(375)	67	0
	17. Jiné pohledávky	(378)	68	52
	18. Dohadné účty aktivní	(388)	69	0
	19. Opravná položka k pohledávkám	(391)	70	0
<b>B.</b>	<b>III. Krátkodobý finanční majetek celkem (ř. 72 až 79)</b>	<b>71</b>	<b>60 587</b>	<b>101 524</b>
	1. Peněžní prostředky v pokladně	(211)	72	44
	2. Ceniny	(213)	73	0
	3. Peněžní prostředky na účtech	(221)	74	60 543
	4. Majetkové cenné papíry k obchodování	(251)	75	0
	5. Dluhové cenné papíry k obchodování	(253)	76	0
	6. Ostatní cenné papíry	(256)	77	0
	7. Pořizovaný krátkodobý finanční majetek	(259)	78	0
	8. Peníze na cestě	(+/-261)	79	0
<b>B.</b>	<b>IV. Jiná aktiva celkem (ř. 81 + 82)</b>	<b>80</b>	<b>329</b>	<b>105</b>
	1. Náklady příštích období	(381)	81	329
	2. Příjmy příštích období	(385)	82	0
	<b>AKTIVA CELKEM (ř. 1 + 40)</b>	<b>83</b>	<b>120 926</b>	<b>107 963</b>

PASIVA		Číslo řádku	Stav k prvnímu dni účet. období	Stav k posled. dni účetního období
<b>A.</b>	<b>Vlastní zdroje celkem (ř. 85 + 89)</b>	<b>84</b>	<b>10 066</b>	<b>9 162</b>
<b>A.</b>	<b>I. Jmění celkem (ř. 86 až 88)</b>	<b>85</b>	<b>10 066</b>	<b>9 162</b>
	1. Vlastní jmění (901)	86	1	1
	2. Fondy (911)	87	10 065	9 161
	3. Oceňovací rozdíly z přecenění finančního majetku a závazků (921)	88	0	0
<b>A.</b>	<b>II. Výsledek hospodaření celkem (ř. 90 až 92)</b>	<b>89</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Účet výsledku hospodaření (+/-963)	90	0	0
	2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení (+/-931)	91	0	0
	3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let (+/-932)	92	0	0
<b>B.</b>	<b>Cizí zdroje celkem (ř. 94 + 96 + 104 + 128)</b>	<b>93</b>	<b>110 860</b>	<b>98 801</b>
	<b>I. Rezervy celkem (ř. 95)</b>	<b>94</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Rezervy (941)	95	0	0
<b>B.</b>	<b>II. Dlouhodobé závazky celkem (ř. 97 až 103)</b>	<b>96</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Dlouhodobé úvěry (951)	97	0	0
	2. Vydané dluhopisy (953)	98	0	0
	3. Závazky z pronájmu (954)	99	0	0
	4. Přijaté dlouhodobé zálohy (955)	100	0	0
	5. Dlouhodobé směnky k úhradě (958)	101	0	0
	6. Dohadné účty pasivní (389)	102	0	0
	7. Ostatní dlouhodobé závazky (959)	103	0	0
<b>B.</b>	<b>III. Krátkodobé závazky celkem (ř. 105 až 127)</b>	<b>104</b>	<b>110 860</b>	<b>98 801</b>
	1. Dodavatelé (321)	105	6 811	1 210
	2. Směnky k úhradě (322)	106	0	0
	3. Přijaté zálohy (324)	107	0	0
	4. Ostatní závazky (325)	108	0	0
	5. Zaměstnanci (331)	109	844	899
	6. Ostatní závazky vůči zaměstnancům (333)	110	54	17
	7. Závazky k institucím sociálního zabezpečení a veřejného zdravotního pojištění (336)	111	481	500
	8. Daň z příjmů (341)	112	0	0
	9. Ostatní přímé daně (342)	113	159	159
	10. Daň z přidané hodnoty (343)	114	239	80
	11. Ostatní daně a poplatky (345)	115	0	1
	12. Závazky ze vztahu ke státnímu rozpočtu (346)	116	0	0
	13. Závazky ze vztahu k rozpočtům orgánů územních samostatných celků (348)	117	0	0
	14. Závazky z upsaných nesplacených cenných papírů a podílů (367)	118	0	0
	15. Závazky ke společníkům sdruženým ve společnosti (368)	119	0	0
	16. Závazky z pevných termínových operací a opcí (373)	120	0	0
	17. Jiné závazky (379)	121	101 040	94 382
	18. Krátkodobé bankovní úvěry (231)	122	0	0
	19. Eskontní úvěry (232)	123	0	0
	20. Vydané krátkodobé dluhopisy (241)	124	0	0
	21. Vlastní dluhopisy (255)	125	0	0
	22. Dohadné účty pasivní (389)	126	1 232	1 553
	23. Ostatní krátkodobé finanční výpomoci (249)	127	0	0
<b>B.</b>	<b>IV. Jiná pasiva celkem (ř. 129 + 130)</b>	<b>128</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Výdaje příštích období (383)	129	0	0
	2. Výnosy příštích období (384)	130	0	0
	<b>PASIVA CELKEM (ř. 84 + 93)</b>	<b>131</b>	<b>120 926</b>	<b>107 963</b>

**VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY K 31. 12. 2020 (v tis. Kč)**

NÁZEV POLOŽKY	Číslo řádku	Činnost hlavní	Činnost hospodářská	2019 celkem
<b>A. Náklady (ř. 39)</b>	<b>1</b>	<b>41 702</b>	<b>0</b>	<b>50 334</b>
<b>A. I. Spotřebované nákupy a nakupované služby celkem (ř. 3 až 8)</b>	<b>2</b>	<b>22 749</b>	<b>0</b>	<b>25 349</b>
1. Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovaných dodávek (501-3)	3	9 574	0	9 767
2. Prodané zboží (504)	4	-11	0	169
3. Opravy a udržování (511)	5	1	0	1
4. Náklady na cestovné (512)	6	99	0	626
5. Náklady na reprezentaci (513)	7	61	0	115
6. Ostatní služby (518)	8	13 025	0	14 671
<b>A. II. Změna stavu zásob vlastní činnosti a aktivace materiálu, zboží, vnitroorganizačních služeb a dlouhodobého majetku (ř. 10 až 12)</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
7. Změna stavu zásob vlastní činnosti (56x)	10	0	0	0
8. Aktivace materiálu, zboží a vnitroorganizačních služeb (57x)	11	0	0	0
9. Aktivace dlouhodobého majetku (57x)	12	0	0	0
<b>A. III. Osobní náklady celkem (ř. 14 až 18)</b>	<b>13</b>	<b>14 566</b>	<b>0</b>	<b>13 859</b>
10. Mzdové náklady (521)	14	11 412	0	10 431
11. Zákonné sociální pojištění (524)	15	3 090	0	3 424
12. Ostatní sociální pojištění (525)	16	0	0	0
13. Zákonné sociální náklady (527)	17	4	0	4
14. Ostatní sociální náklady (528)	18	60	0	0
<b>A. IV. Daně a poplatky celkem (ř. 20)</b>	<b>19</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>42</b>
15. Daně a poplatky (53x)	20	1	0	42
<b>A. V. Ostatní náklady celkem (ř. 22 až 28)</b>	<b>21</b>	<b>390</b>	<b>0</b>	<b>698</b>
16. Smluvní pokuty, úroky z prodlení a ostatní pokuty a penále (541-2)	22	5	0	0
17. Odpis nedobytné pohledávky (543)	23	0	0	0
18. Nákladové úroky (544)	24	0	0	0
19. Kurzové ztráty (545)	25	69	0	325
20. Dary (546)	26	1	0	27
21. Manka a škody (548)	27	0	0	0
22. Jiné ostatní náklady (549)	28	315	0	346
<b>A. VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba a použití rezerv a opravných položek celkem (ř. 30 až 34)</b>	<b>29</b>	<b>3 996</b>	<b>0</b>	<b>10 386</b>
23. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku (551)	30	100	0	290
24. Prodaný dlouhodobý majetek (552)	31	3 896	0	10 059
25. Prodané cenné papíry a podíly (553)	32	0	0	0
26. Prodaný materiál (554)	33	0	0	37
27. Tvorba a použití rezerv a opravných položek (556-9)	34	0	0	0
<b>A. VII. Poskytnuté příspěvky celkem (ř. 36)</b>	<b>35</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
28. Poskytnuté členské příspěvky a příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami (58x)	36	0	0	0
<b>A. VIII. Daň z příjmů celkem (ř. 38)</b>	<b>37</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
29. Daň z příjmů (59x)	38	0	0	0
<b>NÁKLADY CELKEM</b>	<b>39</b>	<b>41 702</b>	<b>0</b>	<b>50 334</b>

NÁZEV POLOŽKY	Číslo řádku	Činnost hlavní	Činnost hospodářská	2019 celkem
<b>B. Výnosy (ř. 67)</b>	<b>40</b>	<b>41 702</b>	<b>0</b>	<b>50 334</b>
<b>B. I. Provozní dotace (ř. 42)</b>	<b>41</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Provozní dotace	(691) 42	0	0	0
<b>B. II. Přijaté příspěvky celkem (ř. 44 až 46)</b>	<b>43</b>	<b>297</b>	<b>0</b>	<b>14 844</b>
2. Přijaté příspěvky zúčtované mezi organizačními složkami	(681) 44	0	0	0
3. Přijaté příspěvky (dary)	(682) 45	297	0	14 844
4. Přijaté členské příspěvky	(684) 46	0	0	0
<b>B. III. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem (ř. 48 až 50)</b>	<b>47</b>	<b>12</b>	<b>0</b>	<b>154</b>
1. Tržby za vlastní výrobky	(601) 48	0	0	0
2. Tržby z prodeje služeb	(602) 49	2	0	23
3. Tržby za prodané zboží	(604) 50	10	0	131
<b>B. IV. Ostatní výnosy celkem (ř. 52 až 57)</b>	<b>51</b>	<b>36 707</b>	<b>0</b>	<b>16 517</b>
5. Smluvní pokuty, úroky z prodlení a ostatní pokuty a penále	(641-2) 52	0	0	0
6. Platby za odepsané pohledávky	(643) 53	0	0	0
7. Výnosové úroky	(644) 54	5	0	4
8. Kurzové zisky	(645) 55	49	0	39
9. Zúčtování fondů	(648) 56	36 653	0	16 468
10. Jiné ostatní výnosy	(649) 57	0	0	6
<b>B. V. Tržby z prodeje majetku celkem (ř. 59 až 63)</b>	<b>58</b>	<b>4 686</b>	<b>0</b>	<b>18 819</b>
11. Tržby z prodeje dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	(652) 59	4 683	0	18 755
12. Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	(653) 60	0	0	0
13. Tržby z prodeje materiálu	(654) 61	3	0	64
14. Výnosy z krátkodobého finančního majetku	(655) 62	0	0	0
15. Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	(657) 63	0	0	0
<b>VÝNOSY CELKEM</b>	<b>64</b>	<b>41 702</b>	<b>0</b>	<b>50 334</b>
<b>C. VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PŘED ZDANĚNÍM (ř. 39 – 64 + 38)</b>	<b>65</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
A.VIII.29 Daň z příjmů	(591) 66	0	0	0
<b>D. VÝSLEDEK HOSPODAŘENÍ PO ZDANĚNÍ (ř. 65 – 38)</b>	<b>67</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Lékaři bez hranic**

**Příloha k účetní závěrce 2020**





# 1. Popis společnosti

*Lékaři bez hranic – Médecins Sans Frontières in Czech Republic, o. p. s.* (dále jen „Společnost“) je obecně prospěšná společnost, která byla zapsána do obchodního rejstříku vedeného Městským soudem v Praze, oddíl O 620 dne 20. 10. 2008 a sídlí na ulici Zenklova 2245/29, 180 00 – Praha – Libeň, Česká republika, identifikační číslo 28476654. Hlavním předmětem její činnosti je pomoc lidem v nouzi, obětem přírodních nebo lidmi způsobených katastrof stejně jako ozbrojených konfliktů, poskytování rychlé a nebyrokratické lékařské a humanitární pomoci lidem, kteří se dostali do nouze v důsledku přírodních katastrof, epidemií, hromadných neštěstí, válek nebo válek podobných stavů nebo jsou na útěku, zveřejňování zpráv očitých svědků a jiných informací, které jsou zaměřeny na to, aby veřejnost získala silné povědomí o stavu národů v nouzi. K tomu náleží i odsuzování porušování mezinárodních dohod nebo porušování lidských práv. Společnost dále opatřuje prostředky a poskytuje součinnost při poskytování pomoci a spolupráci s mezinárodním hnutím *Médecins Sans Frontières International*, podporuje kampaně a iniciativy mezinárodního hnutí *Médecins Sans Frontières International*, získává spolupracovníky a vzdělává je k poskytování pomoci ve smyslu základní listiny a v obecně prospěšných službách, vykonává veřejnou a výchovnou činnost vydáváním a distribucí knih, brožur, časopisů a ostatních médií, vykonává veřejnou a výchovnou činnost organizováním přednášek, shromáždění a diskusních akcí.

Zakladatelem Společnosti je rakouská společnost *Ärzte ohne Grenzen – Médecins Sans Frontières österreichische Sektion* se sídlem Taubersstraße 10, 1020 Vídeň, Rakouská republika.

Členové orgánů k 31. 12. 2019:

---

**Statutární orgán – ředitel:**

Pavel Gruber

---

**Správní rada:**

Předseda: Ralf Arnaud De Coulon

Člen: Radka Čapková

Člen: Laura Leyser

---

**Dozorčí rada:**

Předseda: Zdeněk Lážek

Člen: Tomáš Kadlec (do 7. 4. 2021)

Člen: Ondřej Šimetka (do 7. 4. 2021)

---

Členové orgánů k 31. 12. 2020:

---

**Statutární orgán – ředitelka:**

Sylva Horáková

---

**Správní rada:**

Předseda: Ralf Arnaud De Coulon

Člen: Radka Čapková

Člen: Laura Leyser

---

**Dozorčí rada:**

Předseda: Zdeněk Lážek

Člen: Tomáš Kadlec (do 7. 4. 2021)

Člen: Ondřej Šimetka (do 7. 4. 2021)

---

V průběhu roku 2020 došlo ke změně na pozici ředitele, kde dosavadního ředitele Pavla Grubera nahradila ve funkci Sylva Horáková.

## 2. Informace o účetních metodách a o způsobu zpracování a úschovy účetních záznamů

Společnost používá pouze takové účetní metody, které jsou v souladu s účetními předpisy stanovenými zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, vyhláškou č. 504/2002 Sb., ve znění pozdějších předpisů a Českými účetními standardy pro účetní jednotky, u kterých hlavním předmětem činnosti není podnikání. Účetní závěrka je sestavena na principu historických cen. Účetním obdobím je kalendářní rok.

Podvojně účetnictví Společnosti je vedeno certifikovanou externí účetní společností Accace Outsourcing s.r.o. se sídlem Hvězdova 1716/2b, 140 00 – Praha – Nusle, Česká republika, identifikační číslo 28950321. Účetní záznamy jsou pořizovány v softwaru Dynamics NAVISION Classic a archivovány jsou jednak v tištěné podobě, tak i prostřednictvím elektronického zápisu na CD. Účetní doklady jsou archivovány v sídle Společnosti.

## 3. Obecné účetní zásady

Způsoby oceňování, které Společnost používala při sestavení účetní závěrky za rok 2020 a 2019, jsou následující:

### a) Dlouhodobý nehmotný majetek

Nehmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 60 tis. Kč za položku, je považován za dlouhodobý nehmotný majetek.

Nakoupený dlouhodobý nehmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které obsahují cenu pořízení a náklady s pořízením související.

Dlouhodobý nehmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti, která je stanovena takto:

	Počet let
Software	3
Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	4

Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého nehmotného majetku aktualizován na základě změn očekávané doby životnosti.

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky. Zpětně získatelná částka je stanovena na základě očekávaných budoucích peněžních toků generovaných daným aktivem.

### b) Dlouhodobý hmotný majetek

Hmotný majetek, jehož doba použitelnosti je delší než 1 rok a pořizovací cena převyšuje 40 tis. Kč za položku, je považován za dlouhodobý hmotný majetek.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek se oceňuje v pořizovacích cenách, které zahrnují cenu pořízení, náklady na dopravu, clo a další náklady s pořízením související.

Dlouhodobý hmotný majetek je odpisován metodou rovnoměrných odpisů na základě jeho předpokládané doby životnosti, která je stanovena takto:

	Počet let
Stavby	10
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	3

Technické zhodnocení na budově je odpisováno metodou rovnoměrných odpisů po dobu trvání smlouvy, tedy po dobu deseti let.

Náklady na technické zhodnocení dlouhodobého hmotného majetku zvyšují jeho pořizovací cenu. Opravy a údržba se účtují do nákladů.

Odpisový plán je v průběhu používání dlouhodobého hmotného majetku aktualizován na základě změn očekávané doby životnosti.

Pokud zůstatková hodnota aktiva přesahuje jeho odhadovanou zpětně získatelnou částku, je jeho zůstatková hodnota snížena na tuto částku prostřednictvím opravné položky. Zpětně získatelná částka je stanovena na základě očekávaných budoucích peněžních toků generovaných daným aktivem.

### c) Zásoby

Nakoupené zásoby představují zboží prodávané prostřednictvím e-shopu Společnosti a jsou oceňovány pořizovací cenou sníženou o případnou opravnou položku. Pořizovací cena zahrnuje veškeré náklady související s pořízením těchto zásob (zejména dopravné atd.).

Pro úbytky nakoupených zásob užívá Společnost metodu „první do skladu – první ze skladu“. Společnost účtuje zásoby způsobem B.

### d) Pohledávky

Pohledávky jsou vykázány v nominální hodnotě snížené o případnou opravnou položku k pochybným pohledávkám. Opravná položka k pochybným pohledávkám se tvoří na základě věkové struktury pohledávek a individuálního posouzení bonity dlužníků.

### e) Cizí zdroje

Dlouhodobé i krátkodobé závazky se vykazují ve jmenovitých hodnotách.

### f) Vlastní jmění a fondy

Vlastní jmění tvoří souhrn peněžitých i nepeněžitých vkladů. Dále Společnost tvoří účelové fondy na předem stanovený účel použití v souvislosti s činností Společnosti danou jejím statutem.

### g) Devizové operace

Transakce prováděné v cizích měnách jsou přepočteny a zaúčtovány devizovým kurzem platným v den transakce.

Zůstatky peněžních aktiv, pohledávek a závazků vedených v cizích měnách byly přepočteny devizovým kurzem zveřejněným Českou národní bankou k rozvahovému dni. Všechny kurzové zisky a ztráty z přepočtu peněžních aktiv, pohledávek a závazků jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

### h) Použití odhadů

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení Společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení Společnosti stanovilo tyto odhady a předpoklady na základě všech jemu dostupných relevantních informací.

### i) Účtování výnosů a nákladů

Výnosy a náklady se účtují časově rozlišené, tj. do období, s nímž věcně i časově souvisejí.

Tržby za vlastní výkony a za zboží představují výnosy z prodeje prostřednictvím e-shopu Společnosti a z poskytnutých služeb. Tržby jsou zaúčtovány k datu vyskladnění zboží, respektive k datu poskytnutí služeb.

Zúčtování fondů představují přijaté dary od veřejnosti využité na samofinancování provozu Společnosti. Jejich výše nesmí překročit limit stanovený interní směrnici Společnosti.

Tržby z prodeje dlouhodobého majetku představují výnosy z prodeje dlouhodobého majetku získaného na základě pozůstalosti z dědictví. Tržby z prodeje materiálu představují výnosy z prodeje drobného majetku Společnosti.

Ostatní položky výnosů jsou popsány v poznámce j) Účtování přijatých darů a příspěvků.

## j) Účtování přijatých darů a příspěvků

Společnost účtuje přijaté dary a příspěvky dvojím způsobem.

### Rozvahově (prostřednictvím fondů) se účtují:

- dary poskytnuté Společnosti účelově na konkrétní mise a projekty, které jsou realizovány na mezinárodní úrovni. Tyto dary jsou získávány od veřejnosti prostřednictvím sbírkových účtů nebo pomocí tzv. pokladniček a jsou ve výši dle interní směrnice (která upravuje samofinancování Společnosti) zaslány společnosti *Médecins Sans Frontières Switzerland*, která je koordinátorem mezinárodních misí a projektů skupiny.

### Výsledkově (prostřednictvím výnosů) se účtují:

- přijaté nepeněžní dary (současně se účtují do nákladů ve stejné výši),
- přijaté peněžní dary sloužící ke krytí konkrétních operativních nákladů (např. nákup drobného majetku),
- majetek a peněžní prostředky nabyté na základě pozůstalostí z dědictví.

## k) Daň z příjmů

Náklad na daň z příjmů se počítá za pomoci platné daňové sazby z účetního zisku zvýšeného nebo sníženého o trvale nebo dočasně daňově neuznatelné náklady a nezdaňované výnosy (např. tvorba a zúčtování ostatních rezerv a opravných položek, náklady na reprezentaci, rozdíl mezi účetními a daňovými odpisy atd.).

## l) Spřízněné strany

### Spřízněnými stranami Společnosti se rozumí:

- strany, které přímo nebo nepřímou mohou uplatňovat rozhodující vliv u Společnosti, a společnosti, kde tyto strany mají rozhodující nebo podstatný vliv,
- strany, které přímo nebo nepřímou mohou uplatňovat podstatný vliv u Společnosti,
- členové statutárních, dozorčích a řídicích orgánů Společnosti nebo její mateřské společnosti a osoby blízké těmto osobám, včetně podniků, kde tito členové a osoby mají podstatný nebo rozhodující vliv.

Významné transakce a zůstatky se spřízněnými stranami jsou uvedeny v poznámce 13. Informace o spřízněných osobách.

## m) Leasing

Požizovací cena majetku získaného formou operativního leasingu není aktivována do dlouhodobého majetku. Leasingové splátky jsou účtovány do nákladů rovnoměrně po celou dobu trvání leasingu. Budoucí leasingové splátky, které nejsou k rozvahovému dni splatné, jsou zveřejněny v příloze, ale nejsou zachyceny v rozvaze.

## n) Následné události

Dopad událostí, které nastaly mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky, je zachycen v účetních výkazech v případě, že tyto události poskytly doplňující informace o skutečnostech, které existovaly k rozvahovému dni.

V případě, že mezi rozvahovým dnem a dnem sestavení účetní závěrky došlo k významným událostem zohledňujícím skutečnosti, které nastaly po rozvahovém dni, jsou důsledky těchto událostí popsány v příloze účetní závěrky, ale nejsou zaúčtovány v účetních výkazech.

## 4. Dlouhodobý majetek

### a) Dlouhodobý nehmotný majetek (v tis. Kč)

#### Požizovací cena

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Konečný zůstatek
Software	1 614	0	1 614
Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	0	242	242
Celkem 2020	1 614	242	1 856
Celkem 2019	1 735	-121	1 614

#### Oprávký

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Konečný zůstatek	Zůstatková hodnota
Software	-1 501	-57	-1 558	56
Ostatní dlouhodobý nehmotný majetek	0	-5	-5	237
Celkem 2020	-1 501	-62	-1 563	293
Celkem 2019	-1 255	-246	-1 501	113

### b) Dlouhodobý hmotný majetek (v tis. Kč)

#### Požizovací cena

	Počáteční zůstatek	Přírůstky	Konečný zůstatek
Stavby	203	0	203
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	250	0	250
Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	3 896	-3 896	0
Celkem 2020	4 349	3 896	453
Celkem 2019	400	3 949	4 349

#### Oprávký

	Počáteční zůstatek	Odpisy	Konečný zůstatek	Zůstatková hodnota
Stavby	-168	-20	-188	15
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	-197	-18	-215	35
Celkem 2020	-365	-38	-403	50
Celkem 2019	-321	-44	-365	88

## 5. Pohledávky

K 31. 12. 2020 a 31. 12. 2019 neeviduje Společnost žádné pohledávky po lhůtě splatnosti. V roce 2020 a 2019 nebyly vytvořeny žádné opravné položky.

Poskytnuté zálohy obsahují především zaplacenou zálohu na audit, zálohy na elektrickou energii, které budou zúčtovány v rámci vyúčtování za rok 2020, zálohy na plnění, které budou uskutečněny v následujícím roce a složené kauce nájemného na základě smluv s pronajímateli.

Pohledávky nejsou kryty věcnými zárukami a žádná z nich nemá splatnost delší než 5 let.

Jiné pohledávky ve výši 3 952 tis. Kč k 31. 12. 2020 představují především pohledávku vzniklou v souvislosti s prodejem dlouhodobého majetku získaného z dědictví. Dále potom pohledávku na základě přiznaného nároku z nového dědictví a pohledávku vzniklou v souvislosti s vypořádáním nákladů na správu nemovitostí se spoluvlastníky. Jiné pohledávky ve výši 52 tis. Kč k 31. 12. 2019 představují pohledávky vzniklé na základě pozůstalostí z dědictví.

Společnost neeviduje žádné pohledávky a podmíněné pohledávky, které nejsou vykázány v rozvaze.

## 6. Krátkodobý finanční majetek

K 31. 12. 2020 a 31. 12. 2019 neměla Společnost žádné účty s omezeným disponováním.

Společnost používá čtyři bankovní účty k přijímání darů a příspěvků od veřejnosti a k poskytování těchto prostředků dál na konkrétní účely. Příspěvky zasláné na účet sloužící pro veřejnou sbírku a následně odeslané z tohoto účtu jsou průběžně vyúčtovávány a toto vyúčtování je zasláno na Magistrát hl. m. Prahy.

Společnost dále používá bankovní účty, které slouží výhradně k provozní činnosti (v měnách EUR, Kč) a k provozování e-shopu.

## 7. Ostatní aktiva

Náklady příštích období zahrnují především náklady spojené s prodloužením domén, s předplacením softwarových licencí a pojištění, s marketingovou podporou na rok 2021 a zákonným pojištěním úrazů poskytnutých v roce 2021. Tyto náklady jsou zúčtovány do výkazu zisků a ztrát v období, do kterého věcně a časově přísluší.

## 8. Vlastní jmění

Účetní závěrka Společnosti za rok 2019 byla schválena správní radou.

### Přehled pohybu fondů (v tis. Kč):

	Vlastní jmění	Fondy	Celkem
Stav k 31. 12. 2018	1	6 234	6 235
Úbytky	-	-100 989	-100 989
Přírůstky	-	121 288	121 288
Samofinancování	-	-16 468	-16 468
Výsledek hospodaření za rok 2018	-	-	-
Stav k 31. 12. 2019	1	10 065	10 066
Úbytky	-	-94 343	-94 343
Přírůstky	-	130 092	130 092
Samofinancování	-	-36 653	-36 653
Výsledek hospodaření za rok 2019	-	-	-
Stav k 31. 12. 2020	1	9 161	9 162

Úbytky představují převody darů společnosti *Médecins Sans Frontières Switzerland*, která je koordinátorem mezinárodních misí a projektů hnutí *Médecins Sans Frontières International*, a jsou detailně popsány v následující tabulce.

### Příspěvky poskytnuté Médecins Sans Frontières Switzerland na konkrétní projekty (v tis. Kč):

Projekt v zemi	2020	2019
Burkina Faso	7 826	0
Honduras	5 000	0
Irák	15 000	15 000
Jemen	7 287	8 820
Jižní Súdán	10 231	15 000
Keňa	15 000	19 693
Konžská demokratická republika	5 000	5 000
Kyrgyzstán	5 000	1 000
Mexiko	0	2 000
Mosambik	0	10 400
Myanmar	2 000	1 000
Niger	15 000	15 000
Řecko	1 000	0
Sýrie	1 000	6 076
Ukrajina	5 000	2 000
Celkem	94 343	100 989

## 9. Krátkodobé závazky

Závazky nejsou kryty věcnými zárukami a nemají splatnost delší než 5 let.

Společnost neeviduje žádné další závazky, které by nebyly vykázány v rozvaze.

K 31. 12. 2020 a 31. 12. 2019 eviduje Společnost 500 tis. Kč a 481 tis. Kč splatných závazků pojistného na sociální a zdravotní zabezpečení. Závazky vznikly k 31. 12. daného roku a byly splatné 15. 1. roku následujícího.

### Detailní přehled odvodů z mezd za prosinec 2020 a 2019 (v tis. Kč):

Typ odvodu	2020	2019
Sociální pojištění	349	336
Zdravotní pojištění	151	145
Záloha na daň z příjmu a srážková daň	159	159
Celkem	659	640

Dohadné účty pasivní zahrnují náklady na nevyčerpanou dovolenou a nevyfakturované provozní náklady.

Jiné závazky obsahují zejména závazek vůči společnosti *Médecins Sans Frontières Switzerland* z převodu darů přislíbených na jednotlivé projekty.

V lednu 2019 Společnost uzavřela nájemní smlouvu na kancelářské prostory, z níž jí plynou budoucí závazky z operativního pronájmu ve výši 11,8 milionu Kč.

Vedení Společnosti si není vědomo žádných podmíněných závazků Společnosti k 31. 12. 2020.

## 10. Daň z příjmů

Společnost není založena ani zřízena za účelem podnikání, může si tedy základ daně snížit podle § 20 odst. 7 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů o částku až 300 tis. Kč.

### Společnost vyčíslila daň z příjmů za rok 2020 a 2019 následovně (v tis. Kč):

	2020	2019
Zisk před zdaněním	-	-
Základ daně	299	189
Snížení základu daně z příjmu dle § 20 odst. 7	-299	-189
Snížený základ daně	-	-
Sazba daně z příjmu	19%	19%
Splatná daň	-	-

## 11. Výnosy

Během roku 2020 a roku 2019 Společnost nepřijala žádné příspěvky od společnosti *Médecins Sans Frontières Switzerland* ke krytí provozních nákladů.

Společnost dále obdržela a do přijatých příspěvků v roce 2020 a 2019 zaúčtovala nepeněžní dary ve výši 152 tis. Kč a 332 tis. Kč, peněžní dary ke krytí konkrétních operativních nákladů ve výši 32 tis. Kč a 25 tis. Kč a majetek a peněžní prostředky nabyté na základě pozůstalosti z dědictví ve výši 113 tis. Kč a 14 487 tis. Kč.

Zúčtování fondů představuje samofinancování Společnosti a v roce 2020 a 2019 činilo 36 653 tis. Kč a 16 468 tis. Kč.

Společnost v roce 2020 a 2019 neměla výnosy z hospodářské činnosti.

## 12. Osobní náklady

### Rozpis osobních nákladů (v tis. Kč):

	2020	2019
Průměrný počet zaměstnanců	27	25
Mzdy	11 412	10 431
Sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	3 090	3 424
Sociální náklady	64	4
Osobní náklady celkem	14 566	13 859

Společnost v souladu s § 30 odst. 6 prováděcí vyhlášky 504/2002 Sb. nevykazuje odměny statutárního orgánu zvlášť.

Odměny členům statutárních a dozorčích orgánů nebyly ve sledovaném účetním období vypláceny, s výjimkou mzdy statutárního ředitele, která je součástí mzdových nákladů zaměstnanců v roce 2020 a 2019.

## 13. Informace o spřízněných osobách

V roce 2020 a 2019 neobdrželi členové statutárních a dozorčích orgánů a řídicí pracovníci žádné půjčky, přiznané záruky, zálohy a jiné výhody.

Příspěvky poskytnuté společnosti *Médecins Sans Frontières Switzerland* na konkrétní projekty jsou popsány v poznámce 8. Vlastní jmění.

## 14. Informace o veřejných sbírkách

V roce 2013 byly Společnosti povoleny dvě veřejné sbírky, které Společnost realizuje podle zákona č. 117/2001 Sb., o veřejných sbírkách a o změně některých zákonů (zákon o veřejných sbírkách), ve znění pozdějších předpisů.

Veřejná sbírka (č. j. S-MHMP/982898/2013) byla povolena na období na dobu neurčitou, za účelem získání peněžitých příspěvků na zajištění okamžité zdravotnické pomoci včetně administrativních, logistických a obdobných nákladů souvisejících se zajištěním a poskytováním této zdravotnické pomoci v cílových oblastech lidem v ohrožení a v případě krizí.

**V roce 2020 a 2019 došlo na účtu veřejné sbírky k těmto pohybům (v tis. Kč):**

	2020	2019
Počáteční stav bankovního účtu	18 035	12 004
Přijaté dary	17 596	14 109
Příspěvky přislíbené v předchozím období, které jsou vyplacené v aktuálním období	-13 378	-8 121
Příspěvky přislíbené v aktuálním období	-13 378	-13 378
Příspěvky přislíbené v aktuálním období, které budou odeslané v následujícím období	13 378	13 378
Tržby – prodej předmětů	12	189
Úhrada tržeb z předchozího období	16	34
Kurzové rozdíly, dobítí GoPay	0	0
Náklady na vedení sbírky (poplatky za DMS atd.)	-186	-176
Zůstatek GoPay	0	0
Neuhrazené faktury vydané k 31. 12.	0	-1
DMS, které ještě nebyly připsané na bankovní účet	-7	-9
Příjem za DMS z předchozího roku	9	6
Zůstatek na bankovním účtu ke konci období	22 097	18 035

Veřejná sbírka (č. j. S-MHMP/982924/2013) byla povolena na období na dobu neurčitou, za účelem získání peněžitých příspěvků na zajištění okamžité zdravotnické pomoci včetně administrativních,

logistických a obdobných nákladů souvisejících se zajištěním a poskytováním této zdravotnické pomoci v cílových oblastech lidem, kteří jsou bezprostředně zasaženi živelnou katastrofou (zejména zemětřesení, povodně, sesuvy půdy, vlny tsunami, extrémní sucho, neúroda nebo průmyslová havárie), ozbrojenými konflikty, náhlou prudkou nestabilitou, jsou nuceni opustit svoje domovy ať již jako vnitřně vysídlení nebo jako uprchlíci nebo jsou zasaženi epidemií nakažlivých nemocí.

**V roce 2020 a 2019 došlo na účtu veřejné sbírky k těmto pohybům (v tis. Kč):**

	2020	2019
Počáteční stav bankovního účtu	1 370	660
Přijaté dary	7 566	1 064
Příspěvky přislíbené v předchozím období, které jsou vyplacené v aktuálním období	-1 011	-346
Příspěvky přislíbené v aktuálním období	-1 011	-1 011
Příspěvky přislíbené v aktuálním období, které budou odeslané v následujícím období	1 011	1 011
Náklady na vedení sbírky (poplatky za DMS a VIA)	-31	-8
DMS, které ještě nebyly připsané na bankovní účet	-6	0
DMS připsané v aktuálním roce pocházející z min. období	0	0
Zůstatek na bankovním účtu ke konci období	7 888	1 370

## 15. Významné položky zisků a ztrát

**Detailní členění výsledku hospodaření podle hlavní a hospodářské činnosti k 31. 12. 2020 a 31. 12. 2019 (v tis. Kč):**

	2020			2019		
	Činnosti			Činnosti		
	Hlavní	Hospodářská	Celkem	Hlavní	Hospodářská	Celkem
<b>Náklady (účetová třída 5 celkem)</b>	<b>41 702</b>	<b>-</b>	<b>41 702</b>	<b>50 334</b>	<b>-</b>	<b>50 334</b>
Spotřebované nákupy	9 563	-	9 563	9 936	-	9 936
Služby	13 187	-	13 187	15 413	-	15 413
Osobní náklady	14 566	-	14 566	13 859	-	13 859
Daně a poplatky celkem	1	-	1	42	-	42
Odpisy	99	-	99	290	-	290
Prodaný dlouhodobý majetek a materiál	3 896	-	3 896	10 096	-	10 096
Ostatní náklady	390	-	390	698	-	698
<b>Výnosy (účetová třída 6 celkem)</b>	<b>41 702</b>	<b>-</b>	<b>41 702</b>	<b>50 334</b>	<b>-</b>	<b>50 334</b>
Tržby za vlastní výkony a zboží	12	-	12	154	-	154
Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	4 686	-	4 686	18 819	-	18 819
Ostatní výnosy	36 707	-	36 707	16 517	-	16 517
Přijaté příspěvky	297	-	297	14 844	-	14 844
Výsledek hospodaření před zdaněním	-	-	-	-	-	-
Daň z příjmů	-	-	-	-	-	-
Výsledek hospodaření po zdanění	-	-	-	-	-	-

## 16. Odměna auditorské společnosti

Celková odměna auditorské společnosti PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o. za povinný audit účetní závěrky za rok 2020 činila 170 tis. Kč.

## 17. Následné události

Po rozvahovém dni nedošlo k žádným událostem, které by měly významný dopad na účetní závěrku k 31. 12. 2020.

Dne 7. 4. 2021 zaniklo členství Ondřejovi Šimtkovi a Tomáši Kadlecovi v dozorčí radě. Od 1. 5. 2021 byli zvoleni Jan Dus a Martin Tesař jako noví členové dozorčí rady.

Sestaveno dne:

Podpis statutárního orgánu  
účetní jednotky:

Osoba odpovědná  
za účetnictví (jméno, podpis):

Osoba odpovědná  
za účetní závěrku (jméno, podpis):



26. května 2021

Ing. Sylva Horáková, MSc

Ing. Ladislav Hefka

Ing. Ladislav Hefka



## Zpráva nezávislého auditora

správní a dozorčí radě společnosti Lékaři bez hranic - Médecins Sans Frontières in Czech Republic, o.p.s.

### Náš výrok

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz finanční pozice společnosti Lékaři bez hranic - Médecins Sans Frontières in Czech Republic, o.p.s., se sídlem Zenklova 2245/29, Libeň, Praha 8 („Společnost“) k 31. prosinci 2020 a její finanční výkonnosti za rok končící 31. prosince 2020 v souladu s českými účetními předpisy.

### Předmět auditu

Účetní závěrka Společnosti se skládá z:

- rozvahy k 31. prosinci 2020,
- výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. prosince 2020, a
- přílohy účetní závěrky, která obsahuje podstatné účetní metody a další vysvětlující informace.

### Základ pro výrok

Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými standardy Komory auditorů České republiky, kterými jsou Mezinárodní standardy auditu doplněné a upravené souvisejícími aplikačními doložkami (společně „auditorské předpisy“). Naše odpovědnost stanovená těmito předpisy je podrobněji popsána v oddílu Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky.

Domníváme se, že důkazní informace, které jsme shromáždili, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

### Nezávislost

V souladu s Mezinárodním etickým kodexem pro auditory a účetní odborníky (včetně Mezinárodních standardů nezávislosti) vydaným Radou pro mezinárodní etické standardy účetních („kodex IESBA“) a přijatým Komorou auditorů České republiky a se zákonem o auditorech jsme na Společnosti nezávislí a splnili jsme i další etické povinnosti vyplývající z kodexu IESBA a ze zákona o auditorech.

### Ostatní informace

Za ostatní informace odpovídá statutární orgán Společnosti. Jak je definováno v § 2 písm. b) zákona o auditorech, ostatními informacemi jsou informace uvedené ve výroční zprávě mimo účetní závěrku a naši zprávu auditora.

Náš výrok k účetní závěrce se k ostatním informacím nevztahuje. Přesto je součástí našich povinností souvisejících s auditem účetní závěrky seznámení se s ostatními informacemi a posouzení, zda ostatní informace nejsou ve významném nesouladu s účetní závěrkou či s našimi znalostmi o Společnosti získanými během auditu nebo zda se jinak tyto informace nejeví jako významně nesprávné. Také jsme posoudili, zda ostatní informace byly ve všech významných ohledech vypracovány v souladu s příslušnými právními předpisy. Tímto posouzením se rozumí, zda ostatní informace splňují požadavky právních předpisů na formální náležitosti i na postup vypracování ostatních informací v kontextu významnosti.

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, Česká republika  
T: +420 251 151 111, [www.pwc.com/cz](http://www.pwc.com/cz)

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o., se sídlem Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, IČ: 40765521, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 3637 a v seznamu auditorských společností u Komory auditorů České republiky pod evidenčním číslem 021.





Na základě provedených postupů v průběhu našeho auditu, do míry, již dokážeme posoudit, jsou dle našeho názoru:

- ostatní informace, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, ve všech významných ohledech v souladu s účetní závěrkou a
- ostatní informace vypracované v souladu s právními předpisy.

Dále jsme povinni uvést, zda na základě poznatků a povědomí o Společnosti a o prostředí, v němž působí, k nimž jsme dospěli při provádění auditu, ostatní informace neobsahují významné nesprávnosti. Žádnou významnou nesprávnost jsme nezjistili.

#### **Odpovědnost statutárního orgánu a dozorčí rady Společnosti za účetní závěrku**

Statutární orgán Společnosti odpovídá za sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Při sestavování účetní závěrky je statutární orgán Společnosti povinen posoudit, zda je Společnost schopna nepřetržitě trvat, a pokud je to relevantní, popsat v příloze účetní závěrky záležitosti týkající se jejího nepřetržitého trvání a použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky, s výjimkou případů, kdy statutární orgán plánuje zrušení Společnosti nebo ukončení její činnosti, resp. kdy nemá jinou reálnou možnost než tak učinit.

Za dohled nad procesem účetního výkaznictví odpovídá dozorčí rada Společnosti.

#### **Odpovědnost auditora za audit účetní závěrky**

Naším cílem je získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka jako celek neobsahuje významnou nesprávnost způsobenou podvodem nebo chybou a vydat zprávu auditora obsahující náš výrok. Přiměřená míra jistoty je velká míra jistoty, nicméně není zárukou, že audit provedený v souladu s auditorskými předpisy ve všech případech v účetní závěrce odhalí případnou existující významnou nesprávnost. Nesprávnosti mohou vzniknout v důsledku podvodů nebo chyb a považují se za významné, pokud lze reálně předpokládat, že by jednotlivé nebo v souhrnu mohly ovlivnit ekonomická rozhodnutí, která uživatelé účetní závěrky na jejím základě přijmou.

Při provádění auditu v souladu s auditorskými předpisy je naší povinností uplatňovat během celého auditu odborný úsudek a zachovávat profesní skepticismus. Dále je naší povinností:

- Identifikovat a vyhodnotit rizika významné nesprávnosti účetní závěrky způsobené podvodem nebo chybou, navrhnout a provést auditorské postupy reagující na tato rizika a získat dostatečné a vhodné důkazní informace, abychom na jejich základě mohli vyjádřit výrok. Riziko, že neodhalíme významnou nesprávnost, k níž došlo v důsledku podvodu, je větší než riziko neodhalení významné nesprávnosti způsobené chybou, protože součástí podvodu mohou být tajné dohody, falšování, úmyslná opomenutí, nepravdivá prohlášení nebo obcházení vnitřních kontrol.
- Seznámit se s vnitřním kontrolním systémem Společnosti relevantním pro audit v takovém rozsahu, abychom mohli navrhnout auditorské postupy vhodné s ohledem na dané okolnosti, nikoli abychom mohli vyjádřit názor na účinnost jejího vnitřního kontrolního systému.
- Posoudit vhodnost použitých účetních pravidel, přiměřenost provedených účetních odhadů a informace, které v této souvislosti statutární orgán Společnosti uvedl v příloze účetní závěrky.



- Posoudit vhodnost použití předpokladu nepřetržitého trvání při sestavení účetní závěrky statutárním orgánem, a to, zda s ohledem na shromážděné důkazní informace existuje významná nejistota vyplývající z událostí nebo podmínek, které mohou významně zpochybnit schopnost Společnosti trvat nepřetržitě. Jestliže dojdeme k závěru, že taková významná nejistota existuje, je naší povinností upozornit v naší zprávě na informace uvedené v této souvislosti v příloze účetní závěrky, a pokud tyto informace nejsou dostatečné, vyjádřit modifikovaný výrok. Naše závěry týkající se schopnosti Společnosti trvat nepřetržitě vycházejí z důkazních informací, které jsme získali do data naší zprávy. Nicméně budoucí události nebo podmínky mohou vést k tomu, že Společnost ztratí schopnost trvat nepřetržitě.
- Vyhodnotit celkovou prezentaci, členění a obsah účetní závěrky, včetně přílohy, a dále to, zda účetní závěrka zobrazuje podkladové transakce a události způsobem, který vede k věrnému zobrazení.

Naší povinností je informovat statutární orgán a dozorčí radu mimo jiné o plánovaném rozsahu a načasování auditu a o významných zjištěních, která jsme v jeho průběhu učinili, včetně zjištěných významných nedostatků ve vnitřním kontrolním systému.

26. května 2021

PricewaterhouseCoopers Audit, s.r.o.  
zastoupená ředitelkou

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'P. Jirková Bočáková', written over a circular stamp or watermark.

Ing. Petra Jirková Bočáková  
statutární auditorka, evidenční č. 2253

Tato zpráva je určena správní a dozorčí radě společnosti Lékaři bez hranic - Médecins Sans Frontières in Czech Republic, o.p.s.



## O kousek blíž k přežití

V řeckých uprchlických táborech panují příšerné podmínky pro život. Jestli se vůbec bytí na takovém místě dá nazývat životem... Aby lidé zase spatřili světlo na konci tunelu, musí se toho mnoho změnit. Je potřeba je co nejdříve evakuovat na lepší, a hlavně bezpečnější místo. Dokud se tak ale nestane, budeme jim v táborech i nadále poskytovat to nejzákladnější pro přežití. Pomoc na takto přelidněných místech spočívá v malých vítězstvích: dostat k lidem pitnou vodu, naočkovat stovky lidí, ošetřit popáleniny a zanícené rány nebo zabránit dítěti, aby si, byť jen pro jediný daný den, nevzalo život. Dokud lidé zůstávají v děsivých uprchlických táborech v Řecku, zůstáváme i my. Děkujeme, že nám to svou podporou umožňujete. Ta malá vítězství jsou i vaší zásluhou.

**MSF**



